# WLM 20461BY

Návod k použití

# WLM 20461BY

Q4ACZM1679

# Obsah

Strana


Vaše pračka ....3
Účel použití ....4
Příprava ....5
Nastavení a úprava programů ....6
Praní ....7
Vyjměte prádlo ....8
Upozornění na displeji, volby, funkce ....9
Přehled programů ....12
Bezpečnostní pokyny ....13
Hodnoty spotřeby ....14
Důležitá upozornění ....15
Péče ....16
Upozornění na displeji ....17
Údržba ....17
Co dělat, když ... ....19
Nouzové otevření ....20
Zákaznický servis ....20


Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.
Obrázky jsou pouze ilustrační!

# Vaše pračka

**Blahopřejeme** - rozhodli jste pro moderní, vysoce kvalitní domácí spotřebič značky BOSCH. Pračka se vyznačuje nízkou spotřebou vody a energie.
U každého spotřebiče, který opouští náš výrobní závod, je pečlivě přezkoušena jeho funkčnost a bezchybný stav. Další informace o produktech, příslušenství, náhradních dílech a službách naleznete na našich internetových stránkách: www.bosch-home.com, nebo se můžete případně obrátit i na naše zákaznické servisy.

**Ekologická likvidace odpadu**

Veškeré obalové materiály musí být zlikvidovány v souladu s příslušnými předpisy týkajícími se ochrany životního prostředí. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EC o vysloužilých elektrických a elektronických zařízeních (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Směrnice platná v zemích EU udává způsob navracení a recyklace vysloužilých spotřebičů.

Řiďte se bezpečnostními pokyny.

Pračku uveďte do provozu teprve po přečtení tohoto návodu.
Řiďte se také podle samostatného návodu pro instalaci.

***Ochrana životního prostředí / Pokyny pro úsporu energií***

- Vždy využívejte maximální množství prádla pro příslušný program.
- Normálně zašpiněné prádlo perte bez předpírky.
- Namísto programu **Cottons (Bavlna) 90°C** zvolte program **Cottons Eco (Bavlna Eko) 60 °C** s přídavnou funkcí **Intensive (Intenzivní)**. Výsledek praní bude srovnatelný, spotřeba energie však bude výrazně nižší.
- Prací prostředky dávkujte podle pokynů výrobce a tvrdosti vody.
- Pokud budete prádlo následně sušit v sušičce, zvolte rychlost odstřeďování podle návodu výrobce sušičky.

# Účel použití

- Pouze pro použití v domácnosti.
- K praní textilií vhodných pro praní v pračce a v pracím roztoku.

- K provozu se studenou pitnou vodou a běžnými pracími a ošetřovacími prostředky s nízkou pěnivostí, které jsou vhodné pro použití v pračkách.



– *Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti pračky!*
– *Pračku nesmí používat děti a osoby, které nebyly seznámeny s návodem k použití.*
– *Domácí zvířata udržujte v dostatečné vzdálenosti od pračky!*

***Programy***
Podrobný přehled programů
Teplotu a rychlost odstřeďování lze zvolit individuálně bez ohledu na zvolený programu a fázi programu.

| | |
|---|---|
| Power Wash 60' | Odolné textilie |
| Cottons (Bavlna) | |
| Cottons Eco (Bavlna Eko) | |
| Easy-Care (Nemačkavé prádlo) | Nemačkavé prádlo |
| Mix | Směs různých typů prádla |
| Delicate/Silk (Jemné/Hedvábí) | Hedvábí a jemné látky vhodné pro praní v pračce |
| Wool (Vlna) | Vlna určená pro praní v ruce / v pračce |
| Rinse (Máchání) | Dodatečné máchání s odstředěním |
| Spin (Odstřeďování) | Dodatečné odstředění s nastavitelnou rychlostí odstředění |
| Empty (Odčerpání) | Vypustí máchací vodu s<br>(Zastavení máchání = bez závěrečného odstřeďování) |
| Super Quick 15' (Super Rychlý 15 min.) | Krátký program |
| Sensitive (Jemný) | Jemné textilie |
| Jeans (Džíny) | Oděvy tmavých barev |
| Sports, Fitness (Sportovní) | Textilie z mikrovláken |
| Shirts/Blouses (Halenky/košile) | Nežehlivé košile |

# Příprava

*Odborná instalace se provádí podle samostatného návodu pro instalaci.*

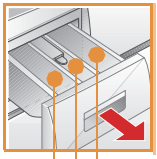
## Zkontrolujte pračku

– Nikdy nezapínejte poškozenou pračku!
– Informujte zákaznický servis!

## Zapojte síťovou zástrčku

*Pouze suchýma rukama! Síťový kabel uchopte přímo za zástrčku!*

## Otevřete vodovodní kohoutek



**Komora II:** prací prostředek pro hlavní praní, změkčovací prostředek, bělicí prostředek, sůl na skvrny

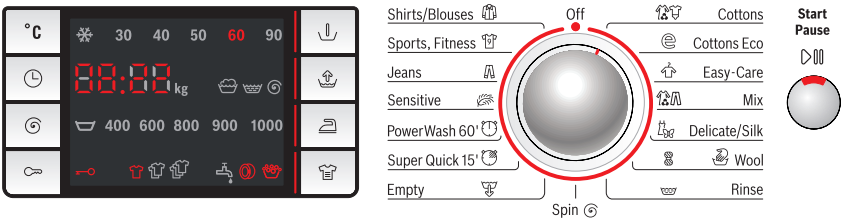
**Komora ❀:** aviváž, impregnační prostředek, škrob

**Komora I:** prací prostředek pro předpírku

**Displej/ Tlačítka voleb/ Přídavné funkce**

**Volič programů**

**Start/Pause (Start/Pauza)**



***Před prvním praním***
*nechte jednou proběhnout praní bez prádla.*

## Třídění a vložení prádla



Řiďte se pokyny výrobce pro ošetřování prádla. Prádlo třiďte podle údajů na visačkách. Prádlo třiďte podle druhu, barvy, zašpinění a teploty. Odstraňte případná cizí tělesa - nebezpečí vzniku rzi. Nepřekračujte maximální naplnění.



Dodržujte pokyny v části Důležitá upozornění.
Vkládejte malé i velké kusy prádla.
Zavřete dvířka pračky. Dávejte pozor, abyste nepřiskřípli prádlo mezi dvířka a gumové těsnění.

## Plnění pracího a ošetřovacího prostředku

Dávkujte v přiměřeném množství podle: množství prádla, zašpinění, tvrdosti vody (informujte se u svého dodavatele pitné vody) a pokynů výrobce. Pro modely bez zásobníku na tekuté prací prostředky: Tekutý prací prostředek nalijte do příslušné dávkovací nádobky a tu vložte do bubnu. Za provozu: Zavřete násypku na prací prostředky!

*Husté aviváže a škroby zřeďte vodou. Zabráníte tak ucpání.*

## Nastavení a úprava programů

1

*Pokud na displeji ovládacího panelu svítí nebo bliká symbol ⊸○, je aktivní dětská pojistka.*

*Pro informace o přídavných funkcích a tlačítkách voleb viz část Individuální nastavení.*

2

***Zvolte Start/Pause (Start/Pauza)*** ▷II

*Všechna tlačítka jsou citlivá, stačí lehký dotek!*
*Pokud stisknete a přidržíte tlačítka voleb, nastavené volby se automaticky spustí.*

*Volič programů pro zapnutí a vypnutí pračky a pro volbu programu. Otáčí se v obou směrech.*

# Praní


Násypka na prací prostředky s komorami I, II,
Buben
Ovládací panel
Madlo dvířek
Krytka pro údržbu

Praní

## Vyjměte prádlo

- Otevřete dvířka pračky a vyjměte prádlo.
  Pokud je aktivní (Zastavení máchání = bez závěrečného odstřeďování):
  Zvolte rychlost odstřeďování nebo nastavte volič programů na **Empty (Odčerpání)** nebo **Spin (Odstřeďování)**.
- Zvolte **Start**/Pause (**Start**/Pauza).
- Odstraňte případná cizí tělesa - nebezpečí vzniku rzi.

## Zavřete vodovodní kohoutek

Informace o funkci Aquastop.
Návod k instalaci

## Vypněte spotřebič

- Volič programů nastavte na ● **Off (Vyp.)**.

3

## Program skončil, když ...

... kontrolka **Start/Pause** (**Start/Pauza**) zhasne a na displeji se objeví - 0 - nebo - - - - (pokud bylo zvoleno , bez závěrečného odstřeďování), ozve se signál. Nastavení hlasitosti akustického signálu.

## Změna programu...

Pokud jste omylem zvolili nesprávný program:
- Zvolte program znovu.
- Zvolte **Start**/Pause (**Start**/Pauza).

## Pozastavení programu...

- Dotkněte se tlačítka Start/**Pause** (Start/**Pauza**).
- Řiďte se pokyny na displeji: když se rozsvítí a na displeji se objeví OPEN, můžete dvířka otevřít. V případě potřeby přidejte/odstraňte kusy prádla.
  Pokud na displeji střídavě bliká A:02 a PAUS, dvířka nelze otevřít z důvodu vysoké hladiny vody v bubnu nebo vysoké teploty.
- Dotkněte se tlačítka **Start**/Pause (**Start**/Pauza) pro pokračování programu.

## ... nebo program ukončete

U programů s vysokou teplotou:
- Nechte prádlo vychladnout: Zvolte **Rinse (Máchání)**.
- Zvolte **Start**/Pause (**Start**/Pauza).

U programů s nízkou teplotou:
Zvolte **Empty (Odčerpání)** nebo **Spin (Odstřeďování)**.
- Zvolte **Start**/Pause (**Start**/Pauza).

# Upozornění na displeji, volby, funkce

## Symboly na displeji




**Praní:** *Nesvítí, když je zvolena funkce Máchání, Odstřeďování nebo Vypouštění.*

**Máchání:** *Nesvítí, když je zvolena funkce Odstřeďování nebo Vypouštění.*

**Odstřeďování:** *Nesvítí, když byl zvolen program s nastavením (bez závěrečného odstřeďování).*

**Vodovodní kohoutek: Bliká -** *kohoutek není otevřen nebo je přerušena dodávka vody ke spotřebiči.*
**Svítí -** *nízký tlak vody.*

**Dvířka:** *Svítí, pokud je možné otevřít dvířka.*

**Příliš pracího prostředku:** *Svítí, pokud bylo použito příliš velké množství pracího prostředku.*

**Automatické rozpoznání náplně:** *po napuštění vody automaticky rozpozná množství prádla a nastaví vhodný zbývající čas. Symboly označují malou, prostřední a velkou náplň měřenou* podle doporučených maximálních náplní jednotlivých programů.*
** Automatické zobrazení rozpoznané náplně pouze pro programy praní s maximální doporučenou náplní > 3.0 kg kromě programů Máchání, Odstřeďování a Vypouštění. Různé typy prádla s různou schopností vstřebávat vodu mohou zobrazení náplně ovlivnit.*

## Informace na displeji




* Než spustíte program, objeví se maximální náplň pro zvolený program, když jsou otevřená dvířka. Zbývající čas nebo čas dokončení bude zobrazen, když dvířka zavřete.

**kg**, např. 6,0 kg*: *maximální doporučené množství pro zvolený program*

**čas**, např. 1:30*: *zbývající čas*

24h*: *čas dokončení programu definovaný uživatelem*

PAUS: *pauza*

OPEN: *ve stavu* ***Pauza*** *lze otevřít dvířka*

- 0 -: *konec programu*

- - - -: *konec programu s nastavením*

0: *nastavení hlasitosti signalizace*

E: 18: *chybová hláška*

Informace na displeji se mohou lišit v závislosti na modelu a na právě zvoleném programu.

## Tlačítka voleb

Před spuštěním programu a v průběhu zvoleného programu můžete změnit rychlost odstřeďování a teplotu. Výsledek závisí na fázi, ve které se program nachází.

### °C (Tepl.)

Udanou teplotu praní můžete změnit. Maximální teplota praní, kterou je možné zvolit, závisí na nastaveném programu.

# Volby, funkce

### *(Hotovo za)*

Při zvolení programu se zobrazí příslušná délka programu. Start programu můžete před jeho spuštěním odložit. Informace „hotovo za“ udává dobu, kdy bude program dokončen. Dobu skončení lze nastavit v hodinových krocích, maximálně však na 24 h. Stiskněte a přidržte tlačítko **Finished In (Hotovo za)**, dokud se nezobrazí požadovaný počet hodin (h=hodina). Zvolte **Start**/Pause (**Start**/Pauza).

### *(Rychlost odstřeďování)*

Udanou rychlost odstřeďování můžete změnit. Maximální rychlost odstřeďování, kterou lze zvolit, závisí na nastaveném programu. Pokud zvolíte , prádlo zůstane v máchací vodě.

### *(Dětská pojistka)*

*Program nemůže být změněn náhodným použitím.*

Aktivace dětské pojistky:
- Po zahájení programu stiskněte tlačítko a přidržte je stištěné po dobu 5 sekund;
- Uvolněte je, až se rozsvítí symbol .

Když program skončí, kontrolka **Start/Pause** (**Start/Pauza**) zůstane svítit, abyste si vzpomněli, že je dětskou pojistku třeba deaktivovat.
* Symbol bliká, pokud byl program změněn s aktivovanou dětskou pojistkou.

Deaktivace dětské pojistky:
- Dotýkejte se tlačítka , dokud symbol nezhasne.
- Uvolněte tlačítko.

Pokud je dětská pojistka deaktivována, když je volič programů v jiné poloze, než byl, když byla dětská pojistka aktivována*, běh programu se zastaví.

### *Přídavné funkce*

*Viz také Přehled programů*

| | |
|---|---|
| **Předpírka** | Na výrazně znečištěné, odolné textilie. Předpírka při max. 30 °C. |
| **Extra voda** | Větší množství vody pro dosažení lepšího výsledku máchání. |
| **Snadné žehlení** | Speciální průběh máchání s následným načechráváním. Šetrné závěrečné odstřeďování - mírně zvýší vlhkost prádla. |
| **Intenzivní** | Prodloužení doby praní pro intenzivní praní silně zašpiněného prádla. |

Kontrolka přídavných funkcí se rozsvítí, když danou možnost zvolíte; pokud není určitou možnost možné pro daný program zvolit, kontrolka krátce zabliká a zazní zvukový signál.

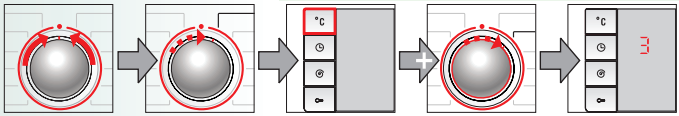
# Volby, funkce

- ***Start/Pause (Start/Pauza)*** ▷II

  Pro spuštění nebo přerušení programu.

- ***Signály***

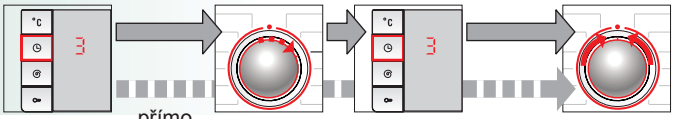
**1.** Režim signálu spuštění




**2.** Nastavení hlasitosti pro ...

0 1 2 3 4

**Signály tlačítek** **Informační signály**




* V případě potřeby nastavte opakovaně

# Přehled programů

| Programy | °C | max. | Typ prádla | Doplňkové funkce; informace |
|---|---|---|---|---|
| **Bavlna** | ❄ - 90°C | 6,0** | Odolné textilie, textilie odolné vůči teplu vyrobené z bavlny nebo plátna | Předpírka, Extra voda, Snadné žehlení, Intenzivní. |
| **Bavlna Eko** | ❄ - 60°C | | | |
| **Citlivé** | ❄ - 60°C | 5,5** | Odolné textilie vyrobené z bavlny nebo plátna | , , , Pro citlivou pokožku, delší cyklus praní při zvolené teplotě, vyšší hladina vody, cyklus máchání navíc. |
| **PowerWash 60'** | ❄ - 60°C | 3,0 | Odolné textilie vyrobené z bavlny nebo ze smíšených tkanin | Program s pevně stanoveným časem 60 minut. Krátký program pro běžně znečištěné prádlo. |
| **Nemačkavé prádlo** | ❄ - 60°C | 3,5 | Nemačkavé textilie vyrobené z bavlny, plátna, syntetických tkanin nebo smíšených tkanin | Předpírka, Extra voda, Snadné žehlení. |
| **Mix** | ❄ - 40°C | | Textilie vyrobené z bavlny nebo nemačkavé textilie | , , , Umožňuje praní různých typů prádla pohromadě. |
| **Džíny** | | | Tmavé textilie vyrobené z bavlny nebo tmavé nemačkavé textilie | Předpírka, Extra voda, Snadné žehlení, Intenzivní. |
| **Halenky/Košile** | ❄ - 60°C | 2,0 | Nemačkavé košile vyrobené z bavlny, plátna, syntetických tkanin nebo ze smíšených tkanin | , , , Pouze krátké odstředění, věší se mokré. |
| **Jemné/Hedvábí** | | | Pro jemné materiály, které je možné prát v pračce, např. z hedvábí, saténu, syntetických tkanin nebo smíšených tkanin (např. záclony) | , , Bez odstřeďování mezi jednotlivými cykly máchání. |
| **Vlna** | ❄ - 40°C | | Tkaniny vyrobené z vlny nebo s obsahem vlny, které lze prát v pračce nebo v ruce | Obzvláště jemný prací program, který zabrání sražení prádla, delší přestávky programu (prádlo se máchá v pracím roztoku). |
| **Sportovní** | | | Oděvy pro outdoorové využití, oděvy vyrobené z mikrovláken | Předp., Extra voda, Snad. žehlení, Inten. |
| **Super 15 min.** | | | Nemačkavé textilie vyrobené z bavlny, plátna, syntetických tkanin nebo ze smíšených tkanin | Krátký program, přibl. 15 minut, vhodný na lehce znečištěné prádlo. |
| **Přídavné funkce** | | 6,0 | **Rinse (Máchání), Spin (Odstřeďování), Empty (Odčerpání)** | |

i Čas programů je nastaven na mírně znečištěné prádlo. Pokud je prádlo výrazně znečištěné, vložte jej do pračky menší množství a zvolte přídavnou funkci, například **(Intenzivní)**. Programy bez předpírky - nalijte prací prostředek do komory **II**; programy s předpírkou - prací prostředek rozdělte mezi komory **I** a **II**.

* Max. náplň podle IEC 60456 Ed.4.

** Pokud perete maximální náplň bavlněného a barevného prádla, zvolte přídavnou funkci **(Intenzivní)**.

For further information and a selection of our products go to our web site: http://www.bosch-home.com or contact our customer service centres

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str.34
D-81739 Munich/Germany

WLM20461BY

9000634969
0211

# Bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si tento návod k použití a návod k instalaci a všechny ostatní informace, které byly s pračkou dodány, a řiďte se podle nich.
- Dokumenty uschovejte pro budoucí potřebu.

| | |
|---|---|
| **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem** | - Nikdy zástrčku nevytahujte tahem za napájecí kabel.<br>- Síťovou zástrčku nikdy nezapojujte ani neodpojujte vlhkýma rukama. |
| **Životu nebezpečné** | U spotřebičů, které dosloužily:<br>- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.<br>- Síťový kabel odřízněte a spolu se zástrčkou zlikvidujte.<br>- Zničte zámek dvířek pračky. Zabráníte tak tomu, aby se děti zamknuly v pračce a dostaly se tak do ohrožení života. |
| **Nebezpečí udušení** | - Fólie, obaly a jejich části udržujte mimo dosah dětí. |
| **Nebezpečí otravy** | - Prací a ošetřovací prostředky uchovávejte mimo dosah dětí. |
| **Nebezpečí výbuchu** | - Kusy prádla ošetřené čisticími prostředky obsahujícími rozpouštědla, například odstraňovače skvrn / čisticí rozpouštědla mohou po vložení do pračky způsobit explozi. Prádlo předem důkladně vymáchejte ručně. |
| **Nebezpečí poranění** | - Dvířka pračky se mohou výrazně zahřívat.<br>- Při vypouštění horkého pracího roztoku buďte opatrní.<br>- Nestoupejte na pračku.<br>- Neopírejte se o otevřená dvířka pračky.<br>- Nesahejte do bubnu, pokud se ještě otáčí.<br>- Buďte opatrní při otevírání násypky na prací prostředky, když je pračka v provozu. |

# Hodnoty spotřeby

| Program | Přídavná funkce | Náplň | Spotřeba elektrické energie *** | Voda *** | Trvání programu *** |
|---|---|---|---|---|---|
| Cottons (Bavlna) 30 °C | ☐ | 6,0 kg | 0,29 kWh | 57 l | 1:33 h |
| Cottons (Bavlna) 30 °C | Intesive | 6,0 kg | 0,31 kWh | 57 l | 2:03 h |
| Cottons (Bavlna) 40 °C | ☐ | 6,0 kg | 0,50 kWh | 57 l | 1:38 h |
| Cottons (Bavlna) 40 °C | Intesive | 6,0 kg | 0,52 kWh | 57 l | 2:03 h |
| Cottons (Bavlna) 60 °C | ☐ | 6,0 kg | 0,85 kWh | 57 l | 1:43 h |
| Cottons (Bavlna) 60 °C | Intesive | 6,0 kg | 0,89 kWh | 57 l | 2:03 h |
| Cottons (Bavlna) 90 °C | ☐ | 6,0 kg | 1,81 kWh | 66 l | 1:58 h |
| Easy-Care (Nemačkavé prádlo) 40 °C | ☐ | 3,5 kg | 0,45 kWh | 54 l | 1:00 h |
| Easy-Care (Nemačkavé prádlo) 40 °C * | Intesive | 3,5 kg | 0,49 kWh | 54 l | 1:20 h |
| Mix 40 °C | ☐ | 3,5 kg | 0,53 kWh | 50 l | 1:03 h |
| Delicate / Silk (Jemné / Hedvábí ) 30 °C | ☐ | 2,0 kg | 0,18 kWh | 26 l | 0:39 h |
| Wool (Vlna) 30 °C | ☐ | 2,0 kg | 0,14 kWh | 40 l | 0:36 h |

* Nastavení programu pro testování podle platné normy EN60456.
Poznámka ke srovnávacím testům: Při testování zkušebních programů perte uvedené množství prádla s maximální rychlostí odstřeďování.

| Program | Přídavná funkce | Náplň | Roční spotřeba energie | Roční spotřeba vody |
|---|---|---|---|---|
| Cottons Eco (Bavlna Eko) 40/60 °C | Intesive ** | 6/3 kg | 196 kWh | 8650 l |

** Nastavení programu pro testování a opatření energetickým štítkem v souladu se směrnicí 2010/30/EU a pro studenou vodu (15 °C).

*** Hodnoty se od uvedených hodnot mohou lišit v závislosti na tlaku vody, tvrdosti vody, teplotě přiváděné vody, okolní teplotě, druhu, množství a zašpinění prádla, použitém pracím prostředku, kolísání síťového napětí a zvolených přídavných funkcích.

# Důležitá upozornění

### *Příprava/Ochrana prádla a pračky*

- Vyprázdněte kapsy.
- Pozor na kovové předměty (kancelářské sponky atd.).
- Choulostivé prádlo perte v síťce/sáčku (punčochy, záclony, podprsenky s kosticemi).
- Zapněte zipy, zapněte všechny knoflíky.
- Odstraňte písek z kapes a záhybů.
- Záclonové žabky odstraňte nebo je zavažte do síťky či sáčku.

### *Před prvním praním*

Do pračky nevkládejte žádné prádlo. Otevřete vodovodní kohoutek.
Do komory **II** přidejte následující:
- přibl. 1 litr vody
- Prací prostředek (dávka podle pokynů výrobce pro lehce zašpiněné prádlo a stupně tvrdosti vody)

Nastavte volič programů na **Easy-Care (Nemačkavé prádlo)** **60 °C** a stiskněte tlačítko **Start**/Pause (**Start**/Pauza) ▷II. Po ukončení programu nastavte volič programů do polohy ● **Off (Vyp.)**.

### *Různě zašpiněné prádlo*



| | |
|---|---|
| Lehce | Nové prádlo perte zvlášť. |
| | Nepředpírejte. |
| | V případě potřeby předem ošetřete skvrny.<br>Zvolte přídavnou funkci ☞ **(Intenzivní)**. |
| Výrazně | Do pračky vložte méně prádla. Předeperte.<br>V případě potřeby předem ošetřete skvrny.<br>Zvolte přídavnou funkci ☞ **(Intenzivní)**. |

### *Máchání* *Vložte prádlo stejné barvy.*

Do komory **II** nalijte namáčecí nebo prací prostředek podle pokynů výrobce.
Nastavte program **Cottons (Bavlna)** **30 °C** a zvolte **Start**/Pause (**Start**/Pauza) ▷II.
Po přibl. 10 minutách zvolte Start/**Pause** (Start/**Pauza**) ▷II. Po uplynutí požadované doby máchání znovu zvolte **Start**/Pause (**Start**/Pauza) ▷II, pokud se má v programu pokračovat, nebo program změňte.

### *Škrobení* *Prádlo nesmí být ošetřené aviváží.*

Škrobení lze provádět tekutým škrobem v rámci všech pracích programů. Škrob dávkujte podle pokynů výrobce do násypky na aviváž ❀.

### *Barvení/odbarvování*

Barvení lze provádět pouze po malých várkách. Sůl může poškodit nerezovou ocel.
Dodržujte pokyny výrobce barvicího prostředku.
V pračce prádlo **neodbarvujte**.

# Péče

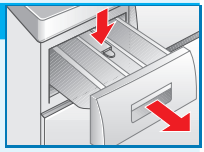
*- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!*
*Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky!*
*- Nebezpečí výbuchu. Nepoužívejte rozpouštědla.*

### *Povrch pračky, ovládací panel*

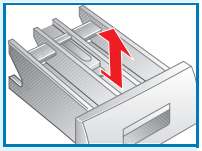
- Otřete měkkým, vlhkým hadrem.
- Nepoužívejte brusné hadříky, houbičky a čisticí prostředky (čisticí prostředky na nerezovou ocel).
- Zbytky pracích a čisticích prostředků Ihned odstraňte.
- Nečistěte spotřebič vodní tryskou.

### *Čištění násypky na prací prostředky ...*

... pokud obsahuje zbytky pracího prostředku nebo aviváže.



**1.** Násypku vytáhněte nadoraz, vložku zatlačte dolů, násypku zcela vyjměte.



**2.** Odstraňte vložku: zatlačte ji nahoru prstem.

**3.** Vyčistěte násypku na prací prostředky a vložku vodou a kartáčem.

**4.** Znovu připevněte vložku a nechte ji zaskočit (váleček nasaďte na vodicí čep).

**5.** Násypku na prací prostředky zasuňte zpět..

**6.** Násypku nechte otevřenou, aby mohla vyschnout zbývající voda.

### *Buben*

Po praní nechávejte dvířka pračky otevřená, aby buben vyschnul.
Rezavé skvrny - použijte čisticí prostředek bez chloru, nepoužívejte ocelovou vlnu.

### *Odstraňování vodního kamene V pračce nesmí být prádlo!*

Odstraňování vodního kamene není při správném dávkování pracího prostředku nutné. Pokud je však zapotřebí, provádějte je podle pokynů výrobce prostředku na odstraňování vodního kamene. Vhodné prostředky na odstraňování vodního kamene můžete zakoupit na naší internetové stránce nebo v zákaznickém servisu.

# Upozornění na displeji

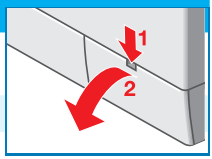
| | |
|---|---|
| A:01 | Zavřete okamžitě dvířka, protože v bubnu stoupá hladina vody. Pokud je praní přerušeno, zobrazuje se střídavě A:01 a OPEN. |
| A:02 | Dvířka byla z bezpečnostních důvodů uzavřena (hladina voda a/nebo teplota je příliš vysoká; pokud je praní přerušeno, na displeji střídavě bliká A:02 a PAUS. Pokud potřebujete dvířka otevřít, počkejte, až teplota poklesne, nebo vypusťte vodu (zvolte např. program **Empty (Odčerpání)** ). |
| A:03 | Dvířka nelze zamknout/odemknout z důvodu vysoké teploty zámku dvířek. Chvilku počkejte a zkuste to znovu. |
| | **Bliká** (dodávka vody přerušena): Je kohoutek otevřený? Není ucpané vstupní sítko? Vyčistěte sítko. Není přívodní hadice je přehnutá nebo ucpaná? **Svítí** (nízký tlak vody): Pouze informativní. Nemá vliv na průběh programu. |
| E:18 | Vyčistěte odtokové čerpadlo. Ucpaná odtoková hadice/odtoková trubka. |
| Ostatní upozornění | Vypněte spotřebič, počkejte 5 sekund, potom jej opět zapněte. Pokud se zprávo objeví znovu, zavolejte zákaznický servis. |

# Údržba

- **Nebezpečí opaření.**
  Prací roztok nechte vychladnout.
- Zavřete vodovodní kohoutek.

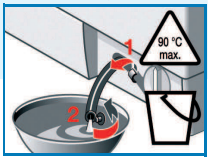
### *Odpadní čerpadlo*

Volič programu nastavte na ● **Off (Vyp.)**, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

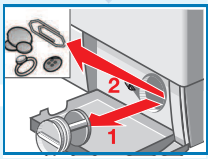



**1.** Otevřete a sejměte krytku pro údržbu.

**2.** Uvolněte odpadní hadici z objímky.
Vyjměte z odpadní hadice těsnící uzávěr, aby mohl prací roztok vytékat. Těsnící uzávěr opět nasaďte.

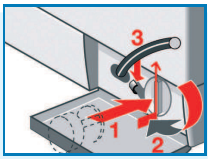



**3.** Sejměte krytku čerpadla. Odstraňte z čerpadla cizí předměty/volné nečistoty/chomáče a vyčistěte čerpadlo (oběžné kolo čerpadla se musí otáčet).




**4.** Odstraňte zbytkový louh a chomáče ze závitu krytky čerpadla a tělesa čerpadla.

**5.** Krytku čerpadla nasaďte zpět a pevně ji zašroubujte nadoraz tak, aby držadlo směřovalo vzhůru. Odpadní hadici uložte zpět na místo.




**6.** Nasaďte a zavřete krytku pro údržbu.

Abyste zabránili vytékání nepoužitého pracího prostředku do odtoku při příštím praní: nalijte 1 litr vody do komory **II** a spusťte program **Empty (Prázdná)** . Potom zvolte a spusťte nový prací program s pracím prostředkem jako obvykle.

## *Sítko v přívodu vody*

**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
*Neponořujte bezpečnostní zařízení HydroSafe do vody (obsahuje elektrický ventil).*

**Snižte tlak vody v přívodní hadici:**

1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Zvolte libovolný program (kromě programů **Spin (Odstřeďování)** nebo **Empty (Odčerpání)** ).
3. Zvolte **Start**/Pause (**Start**/Pauza) a nechte program běžet přibl. 40 sekund.
4. Volič programu nastavte do polohy ● **Off (Vyp.)**. Vytáhněte síťovou zástrčku.

**Vyčistěte sítko:**

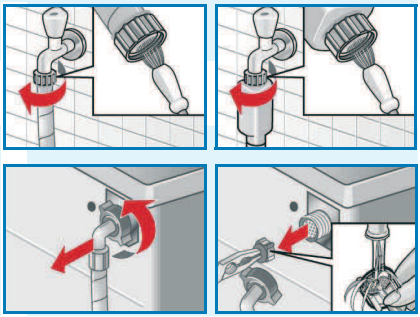
1. Odpojte přívodní hadici od vodovodního kohoutku. Vyčistěte sítko malým kartáčkem.

**nebo**

u standardních modelů a modelů s funkcí Aqua-Secure:
Odpojte hadici na zadní straně spotřebiče, kleštěmi vyjměte sítko a vyčistěte ho.

2. Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.

Standardní | Aqua-Stop Aqua-Secure



# Co dělat, když ...

| | |
|---|---|
| Vytéká voda. | - Řádně upevněte nebo vyměňte odtokovou hadici.<br>- Dotáhněte závit přívodní hadice. |
| Nenatéká voda. Prací prostředek se nerozpustil. | - Stiskli jste tlačítko ▷II **Start**/Pause (**Start**/Pauza)?<br>- Je otevřený vodovodní kohoutek?<br>- Není ucpané sítko? Vyčistěte sítko.<br>- Není přívodní hadice zalomená nebo přiskřípnutá? |
| Dvířka pračky nelze otevřít. | - Je aktivní bezpečnostní pojistka. Program se zastavil?<br>- Nezvolili jste funkci (Zastavení máchaní = bez závěrečného vypouštění/odstředění)?<br>- Lze dvířka otevřít pouze pomocí nouzového otevření. |
| Program se nespustí. | - Stiskli jste tlačítko ▷II **Start**/Pause (**Start**/Pauza) nebo ◷ **Finished In (Hotovo za)**?<br>- Jsou dvířka pračky zavřená? |
| Prací roztok se neodčerpává. | - Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku.<br>- Vyčistěte odtokovou trubku a/nebo odtokovou hadici. |
| V bubnu není vidět voda. | - Nejedná se o závadu - voda je pod viditelnou oblastí. |
| Neuspokojivé výsledky odstřeďování. | - Perte zároveň malé a velké kusy prádla.<br>- Zvolili jste funkci **Easy-Iron (Snadné žehlení)**?<br>- Nezvolili jste příliš nízké otáčky? |
| Cyklus odstřeďování proběhl několikrát. | - Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla. |
| Komora ❀ nebyla zcela vypláchnutá. | - Odstraňte vložku. Vyčistěte násypku na prací prostředky a zasuňte ji zpět. |
| V pračce vzniká zápach. | - Spusťte program **Cottons 90°C (Bavlna 90°C)** bez prádla.<br>- Použijte standardní prací prostředek. |
| Z násypky na prací prostředky může vycházet pěna. | - Nepoužili jste příliš velké množství pracího prostředku? Smíchejte 1 polévkovou lžíci aviváže s ½ litrem vody a směs nalijte do komory **II** násypky na prací prostředek.<br>- Při příštím praní snižte dávkování pracího prostředku. |
| Velká hlučnost a vibrace a „cestování po místnosti“ během cyklu odstřeďování. | - Jsou nožky spotřebiče zajištěné? Zajistěte nožky spotřebiče -> Návod k instalaci.<br>- Odstranili jste bezpečnostní přepravní pojistky? Odstraňte přepravní bezpečnostní pojistky -> Návod k instalaci. |
| Displej/kontrolky během provozu nefungují. | - Výpadek elektrického proudu? Přerušený program se po opětovném spuštění proudu obnoví.<br>- Nevypadl jistič? Zapněte jistič/vyměňte pojistku.<br>- Pokud se porucha vyskytne znovu, obraťte se na zákaznický servis. |
| Průběh programu je delší než obvykle. | - Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla jeho opakovaným přeskupením.<br>- Nejedná se o závadu - aktivní systém kontroly pěny byl aktivován - zapne se dodatečný cyklus máchání. |

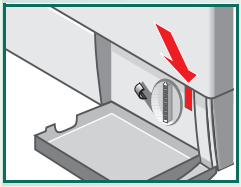
# Co dělat, když ...

| | |
|---|---|
| Zbytky pracího prostředku v prádle. | - Bezfosfátové prací prostředky mohou někdy obsahovat částice, které nejsou rozpustné ve vodě.<br>- Použijte cyklus **Rinse (Máchání)** nebo prádlo po vyprání vykartáčujte. |

Pokud nemůžete závadu napravit sami nebo pokud je zapotřebí oprava:
- Volič programu nastavte na ● **Off (Vyp.)** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Vypněte přívod vody a zavolejte zákaznický servis.

# Nouzové otevření

např. v případě výpadku elektrického proudu



Přerušený program se po opětovném spuštění proudu obnoví. Pokud však potřebujete vyjmout prádlo, můžete dvířka pračky otevřít následujícím způsobem:

Nebezpečí opaření.
Prací roztok a prádlo mohou být horké.
Je-li to možné, nechte je vychladnout.
Nesahejte do bubnu, pokud se ještě otáčí.
Neotvírejte dvířka pračky, pokud skrz sklo ještě vidíte vodu.

- Volič programu nastavte do polohy ● **Off (Vyp.)** a vytáhněte síťovou zástrčku.
- Vypusťte prací roztok.
- Vhodným nástrojem zatlačte na nouzový vypínač a uvolněte jej. Dvířka pračky bude nyní možné otevřít.

# Zákaznický servis

Pokud nedokážete závadu odstranit sami -> Co dělat, když..., obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Vždy nalezneme vhodné řešení a bude-li to možné, budeme se snažit, aby k vám technik nemusel vyjíždět.
Kontaktní informace pro všechny země naleznete v přiloženém seznamu provozoven zákaznického servisu.
Pracovníkům servisu poskytněte číselné označení výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče.

**E-Nr.**_____ **FD**_____

Číselné označení výrobku  Výrobní číslo

Tyto informace naleznete na informačním štítku na rámu otevřených dvířek a na typovém štítku na zadní straně spotřebiče.

**Spolehněte se na profesionalitu výrobce.** Obraťte se na nás.
Tak zajistíte, aby byla oprava provedena zkušenými techniky, kteří přijedou vybaveni originálními náhradními díly pro váš spotřebič.

**INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.**

**Obchodní značka BSH:** 

| **Značka** | | **BOSCH** |
|---|---|---|
| Prodejní označení | | **WLM 20461BY** |
| Kapacita v kg | | 6 |
| Třída energetické účinnosti | | A+ |
| Vážená roční spotřeba energie v kWh[1)] | | 196 |
| Spotřeba energie standardního programu: | bavlna 60°C plná/poloviční náplň | 0,93 / 0,9 |
| | bavlna 40°C poloviční náplň | 0,64 |
| Vážená spotřeba energie ve vypnutém stavu a v režimu ponechání v zapnutém stavu: | | 0,01 / 2,88 |
| Vážená roční spotřeba vody v l [2)] | | 8 650 |
| Třída účinnosti odstřeďování A (nejlepší) ... G (horší) | | C |
| Max. počet otáček odstřeďování za min. bavlna 60°C / zbytková vlhkost v % | | 1000 / 65 % |
| Trvání standarního programu: | bavlna 60°C plná / poloviční náplň | 154 / 144 |
| | bavlna 40°C poloviční náplň | 139 |
| Hlučnost v dB (A) re 1 pW[3)] | | 55 / 72 |

1) Spotřeba energie v kWh za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

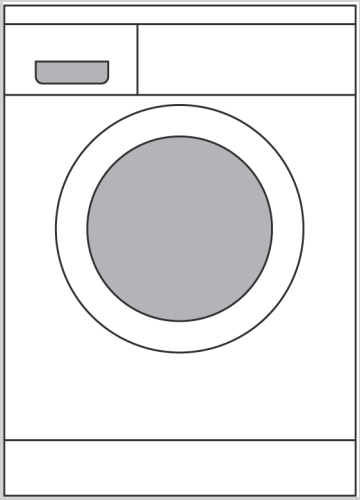
2) Spotřeba vody v l za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

3) Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem vyjádřená v dB (A) re 1 pW zaokrouhlená na nejbližší celé číslo během fází praní a odstřeďování u standardního programu bavlna 60°C s plnou náplní

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.

Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

# Montážní návod



# *Obsah*


Bezpečnostní předpisy .....3
Šetrná likvidace .....3
Modelové varianty .....3
Umístění spotřebiče .....4
Montážní délky hadic a kabelu .....4
Instalace spotřebiče .....4
Odstranění transportních šroubů .....5
Připojení vody .....6
Vyvážení spotřebiče .....7
Elektrické připojení .....7
Přeprava, např. při stěhování domácnosti .....8
Technická specifikace .....8
Zákaznický servis .....9
Záruka na systém Aqua-Stop .....9


Před prvním zapnutím pračky si nejdříve přečtěte tyto pokyny.
Dodržujte také pokyny v samostatném Návodu k obsluze.
Všechny dokumenty uschovejte pro případ pozdějšího použití nebo dalšího vlastníka.

# Bezpečnostní předpisy

– Automatická pračka je těžká – buďte opatrní při jejím zvedání.
– Varování: zmrzlé hadice se mohou utrhnout/prasknout.Neinstalujte pračku ve venkovním prostředí, kde může zamrznout.
– Pračka se může snadno poškodit. Nezvedejte ji za vyčnívající části (např. za otevřená dvířka.)
– Kromě již zmíněných informací je nutné dodržovat pravidla a podmínky dodavatelů vody a elektrické energie.
– Nemáte-li dostatek zkušeností, svěřte připojení spotřebiče kvalifikovanému servisnímu technikovi
– Připojené hadice a kabely uložte tak, aby nepřekážely při obsluze a čistění (nebezpečí klopýtnutí, přišlápnutí apod.)

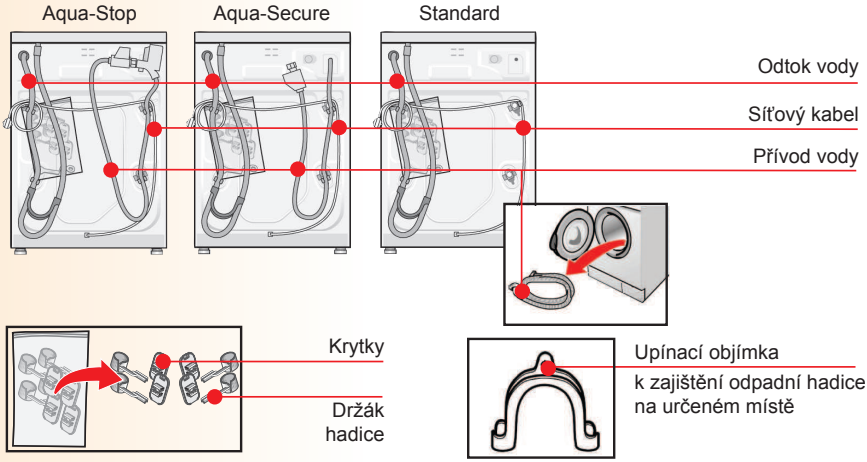
# Ekologicky šetrná likvidace

– Obaly likvidujte s ohledem na ochranu životního prostředí.
– Tento spotřebič splňuje podmínky evropské směrnice 2002/96/ES o použitých a vyřazených elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Tato směrnice specifikuje podmínky pro vracení a recyklaci vyřazených spotřebičů a je platná v rámci celé Evropy.

# Modelové varianty

dle modelu

Vlhkost v bubnu vznikla při provádění výstupní kontroly.




***Podle způsobu připojení***

– 1 hadicová objímka Ø 24-40 mm (ve specializovaných obchodech ) pro připojení k sifonu; ***Připojení vody***.

***Užitečné nástroje***

– Vodováha k vyvážení spotřebiče do vodorovné polohy.

# Umístnění pračky

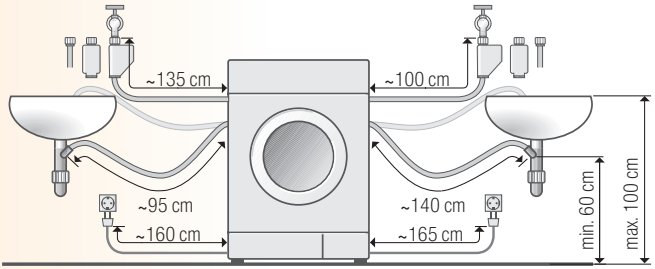
– Je důležité zajistit stabilitu spotřebiče, aby „nepochodoval“ po místnosti.
– Plocha pro umístění pračky musí být rovná a pevná.
– Měkká podlaha nebo podlahová krytina (např. koberec) není vhodná.

***Usazení pračky na dřevěný podstavec***

– Je-li to možné, umístněte automatickou pračku do rohu místnosti.
– Přišroubujte na podlahu vodovzdornou plotnu (tloušťka min. 30 mm).
– Stavěcí patky automatické pračky musí být zajištěny ve fixačních konzolách *.
* Objednací kód: WMZ 2200, WX 9756

# Montážní délky hadic a kabelu dle modelu

***Připojení na levou stranu*** *nebo* ***Připojení na pravou stranu***




Poznámka: při použití hadicových držáků je možné délku hadic upravit.
Dostupné ve specializovaných prodejnách nebo v servisním středisku:
– Prodloužení pro verzi Aqua-Stop** (cca 2.50 m)..
– Delší přívodní hadice přibližně 2.20 m, pro standardní verzi..

** Objednací kód WMZ 2380, WZ 10130

# Instalace spotřebiče

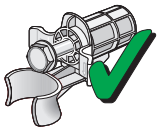
Spotřebič nainstalujte před připojením k síťovému napájení.

***Umístění do kuchyňské linky (pod pracovní desku nebo mezi skříňky).***

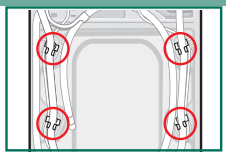
– Požadavek na volný prostor o šířce 60 cm.
– Pračku umístněte pod celistvou pracovní desku, která je pevně spojena se sousedícími skříňkami.

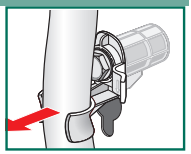
# Odstranění transportních šroubů

– Před prvním zapnutím spotřebiče nejdříve odstraňte a uschovejte všechny 4 transportní šrouby.
– Pokud budete později spotřebič převážet, nezapomeňte vždy transportní šrouby namontovat zpět – zabráníte tak poškození spotřebiče při transportu.
– Šrouby sešroubované s pouzdrem uschovejte.

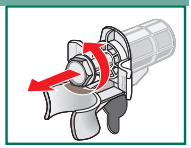


1. Sejměte hadice z držáků a úchytek (dle modelu).
Sejměte úchytky.

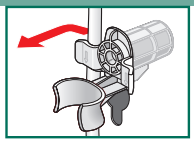


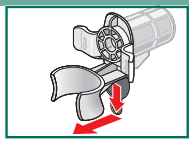


2. Odšroubujte a vyjměte všechny 4 zajišťovací šrouby.

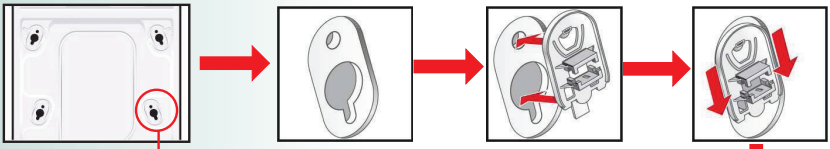


3. Sejměte z držáků síťový kabel. Stáhněte pouzdra.

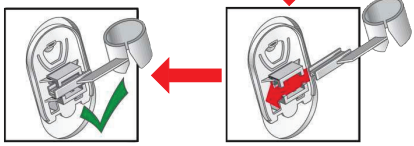




4. Nasaďte krytky a zajistěte je zatlačením na fixační háčky. Vložte držáky hadic.



Držák hadice v této pozici je delší než ostatní.
Ověřte, zda jste použili ty správné díly.



5. Upevněte hadice do držáků.

# Připojení vody

dle modelu

– Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Neponořujte bezpečnostní zařízení Aqua-Stop do vody. (obsahuje elektromagnetický ventil).
– Dodržujte pokyny, uvedené v této kapitole, pro zajištění prevence před prosakováním vody nebo poškozením spotřebiče vodou.
– Upozornění: pro pračku používejte pouze studenou pitnou vodu.
Nepřipojujte spotřebič k vodovodní baterii s přívodem horké vody z beztlakového zásobníku.
– Nepoužívejte starší použité přívodní hadice. Použijte pouze přívodní hadici dodanou se spotřebičem nebo novou hadici, zakoupenou v servisním středisku nebo specializovaném obchodě.
– Při pochybnostech, požádejte servisního technika o připojení.

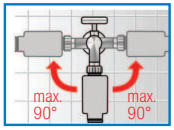
## *Přívod vody*

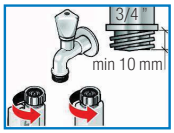
**Hadice pro přívod vody:**
**Upozornění:** nepřehýbejte, nemačkejte, neupravujte ani nestříhejte hadici (jinak nelze zaručit její pevnost).
Optimální tlak ve zdroji vody: 100–1000 kPa (1–10 bar)
– Minimální průtok vody při otevřeném kohoutku: 8 l/min.
– Při vyšším tlaku vody zařaďte do přívodu redukční ventil.

1. Připojte přívodní hadici k vodovodnímu kohoutku. Převlečnou plastovou spojku dotáhněte pouze rukou.

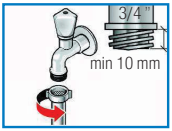
2. Opatrně otevřete kohoutek a zkontrolujte, zda ve spojích neprosakuje voda.
**Upozornění:** Šroubový spoj je pod plným tlakem přívodní vody.

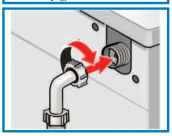
Model: Aqua-Stop Aqua-Secure




Standard

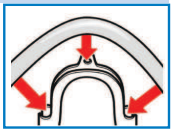


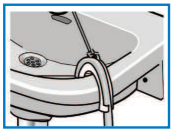
## *Vypouštění vody*

**Hadice odpadní vody:**
**Upozornění:** hadici nepřehýbejte ani nenatahujte.

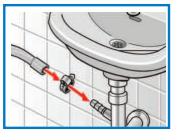
**Výškový rozdíl mezi místem instalace a odpadním výstupem:**
**0 - 100 cm**



**Vypouštění odpadní vody do umyvadla/ koupelnové vany:**
**Upozornění:** Zajistěte odpadní hadici tak, aby nevyklouzávala z umyvadla/vany
**Upozornění:** Odpadní otvor umyvadla nesmíte uzavírat zátkou. Při vypouštění vody z pračky kontrolujte, zda odpadní voda při odčerpávání odtéká dostatečně rychle. Neponořujte vyústění odpadní hadice až pod hladinu odčerpávané vody. Hrozí nebezpečí, že se odpadní voda vtáhne zpět do pračky.



**Vypouštění odpadní vody do sifonu:**
**Upozornění:** zajistěte odpadní hadici tvarovanou objímkou s průměrem 24 – 40 mm (je k dostání ve speciálních obchodech).



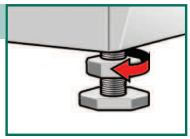
**Vypouštění odpadní vody do plastového potrubí odpadní šachty:**
**Upozornění:** Zajistěte odpadní hadici proti vyklouznutí z odpadu.



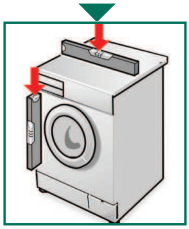
# Vyvažování spotřebiče do vodováhy

Špatné vyvážení pračky do vodorovné polohy může být příčinou zvýšeného hluku, vibrací a „pochodování“ spotřebiče.

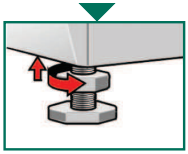
***Srovnání pračky do vodorovné polohy pomocí vodováhy***



1. Klíčem uvolněte kontramatku ve směru hodinových ručiček.



2. Otáčením stavitelného šroubu v patce vyrovnávejte spotřebič.
   Upozornění: Všechny čtyři patky musí pevně stát na podlaze.
   Pračka se nesmí na podlaze kymácet.
   Zkontrolujte vyvážení vodováhou a dle potřeby upravte nastavení stavěcího šroubu.



3. Utáhněte kontramatku ke skříni spotřebiče.
   Všechny čtyři kontramatky na stavěcích patkách musí být pevně dotaženy ke skříni spotřebiče.

# Elektrické připojení

- Pračku připojte k přívodu střídavého elektrického napětí pouze s řádně uzemněnou zásuvkou.
- Napětí sítě musí souhlasit s technickou specifikací spotřebiče na výrobním štítku pračky: Technická specifikace.
- Příkon a požadované jištění je rovněž uvedeno na: Technická specifikace.
- Zkontrolujte zda:
  – síťová zástrčka a zásuvka jsou kompatibilní,
  – vodiče napájecího kabelu jsou dostatečně dimenzovány,
  – je správná instalace systému zemnění.
- Poškozený síťový kabel smí vyměnit pouze kvalifikovaný elektromechanik.
  Náhradní síťový kabel zakoupíte v zákaznickém servisním středisku.
- K připojení spotřebiče nepoužívejte dvojzásuvku ani prodlužovací kabely.
- Použije-li se k ochraně jistič zbytkového proudu, musí být použitý jistič označen tímto symbolem: 
  Pouze takový typ jističe splňuje podmínky aktuálně platných elektrotechnických norem.
- Síťová zástrčka:
  – nepřipojujte/neodpojujte síťovou zástrčku mokrýma rukama,
  – při odpojování zástrčky ze síťové zásuvky netahejte nikdy za kabel, pouze za těleso zástrčky,
  – nikdy nevytahujte zástrčku ze síťové zásuvky za chodu spotřebiče.

Výrobce (viz Návod K použití)

0810 / 9000 441 673

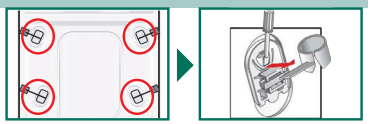
# Přeprava, např. při stěhování domácnosti

## 1. *Před transportem pračky*

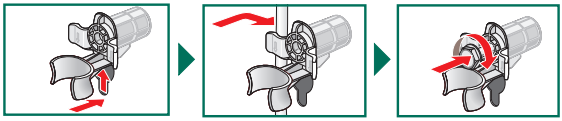
1. Zavřete kohoutek/přívod vody.
2. Uvolněte tlak vody v přívodní hadici.
   Návod k použití: Filtr v přívodní hadici.
3. Vypusťte všechny zbytky roztoku pracího prostředku.
   Návod k použití: Odpadní čerpadlo.
4. Pračku odpojte od zdroje síťového napětí.
5. Vyjměte hadice.

## 2. *Montáž transportních šroubů:*

1. Sejměte krytky.



2. Nasaďte všechny čtyři vymezovací pouzdra. Do držáků zavěšte síťový kabel. Nasaďte a utáhněte šrouby.



Po převozu musí být transportní šrouby opět odstraněny.

Způsob, jak zabránit, aby nevyužitý prací prostředek nedostal do dalšího praní:
Nalijte 1 litr vody do zásobníku II a spusťte program „Empty“ (Vypouštění pračky) nebo „Spin“ (Odstřeďování).

# Technická specifikace

| | |
|---|---|
| Rozměry (šířka x hloubka x výška) | 60 x 44 x 84,2 cm |
| Hmotnost | 64,5 kg |
| Napájení | Jmenovité napětí 220-240 V, 50 Hz<br>Jmenovitý proud 10 A<br>Jmenovitý příkon 2,300 W |
| Tlak vody | 100-1000 kPa (1-10 bar) |
| Testovací programy | Podle aktuálně platné Evropské normy 60456 |

# Záruka na systém Aqua-Stop

Pouze pro modely s Aqua-Stop

Kromě záruky, poskytované prodejcem na základě uzavření kupní smlouvy a naší záruky na samotný výrobek, uhradíme škody na základě těchto podmínek:

1. Pokud byla škoda způsobena vodou vlivem poruchy našeho systému Aqua-Stop, vzniklou škodu soukromému zákazníkovi odškodníme.
2. Záruka platí po dobu životnosti spotřebiče.
3. Stížnost lze uplatnit jen v případě, že spotřebič i systém Aqua-Stop byly správně nainstalovány a připojeny v souladu s našimi pokyny; totéž platí i pro instalaci rozšíření systému Aqua-Stop (originální příslušenství). Naše záruka neplatí pro závadu na elektrických kabelech nebo defektní fitinky připojení systému Aqua-Stop k vodovodnímu kohoutku.
4. Zařízení vybavené systémem Aqua-Stop nevyžaduje během používání spotřebiče žádnou pozornost a po ukončení činnosti spotřebiče není nutné následně zavírat vodovodní kohoutek. Přívod vody by se měl uzavřít jen v případě dlouhodobé nepřítomnosti, např. při odjezdu na několikatýdenní dovolenou.

## Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

## Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

## Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

**Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:**
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

## Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

## Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

## SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis + prodej náhradních dílů:
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

| Firma | Ulice | Město | telefon | mail |
|---|---|---|---|---|
| A PROFI SERVIS s.r.o. | Pražská 83 | 294 71<br>Benátky nad Jizerou | 603201133 | aprofiservis@seznam.cz |
| ALPHA servis s.r.o. | Purkyňova 101 | 563 01<br>Lanškroun | 465322747<br>465320298 | servis@alphaobchod.cz;<br>info@alphaobchod.cz |
| B. I. SERVIS | Horova 9 | 400 01<br>Ústí n./Labem | 472734300<br>603202588 | stepankova@biservis.cz;<br>info@biservis.cz |
| B. I. SERVIS | Bergmannova 112 | 356 04<br>Sokolov- Dolní Rychnov | 608151231 | info@klservis.eu |
| Bekl | Bílkova 3011 | 390 02<br>Tábor | 381256300<br>381256303 | pracky@email.cz |
| BMK servis s.r.o. | Chýnovská 98 | 391 56<br>Tábor- Měšice | 800231231 | tabor@bmkservis.cz |
| Bosch servis centrum spol. s r.o. | Nábřeží 596 | 760 01<br>Zlín | 577211029 | bosch@boschservis.cz |
| Dana Bednaříková | Charbulova 73 | 618 00<br>Brno | 548530004 | petr.bednarik@seznam.cz |
| Elektoservis Živěla | Dolní Novosadská 34 | 779 00<br>Olomouc 9 | 585434844<br>585435688 | servis@elektroserviszivela.cz |
| ELEKTRO Jankovský s.r.o. | nám. Míru 204 | 388 01<br>Blatná | 383422554<br>607749068 | blatna@jankovsky.cz;<br>elektro@jankovsky.cz |
| ELEKTRO TREFILÍK s.r.o. | Malá strana 286 | 696 03<br>Dubňany | 518365157<br>602564967 | trefilik@wo.cz |
| ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o. | Polní 20 | 790 81<br>Česká Ves u Jeseníku | 602767106<br>774811730;<br>584428208 | elektro.kolacek@centrum.cz |
| ELMOT v.o.s | Blahoslavova 1a | 370 04<br>České Budějovice | 387438911<br>731583433<br>387437681 | elmotcb@seznam.cz |
| Faraheit servis s.r.o. | Kaštanová 12 | 620 00<br>Brno | 548210358 | faraheit.servis@seznam.cz |
| Irena Komárková ml. | Slovanské údolí 31 | 318 00<br>Plzeň | 724888887<br>377387406<br>377387057 | servis-ap@volny.cz |
| Jan Liška | Žďárského 214 | 674 01<br>Třebíč | 602758214 | info@elso-servis.cz |
| Jan Škaloud | 17. listopadu 360 | 530 02<br>Pardubice | 602405453 | jsk@jjbosch.cz |
| Karel Veselý | Gagarinova 39 | 669 02<br>Znojmo | 515246788<br>515264792 | elservisznprodejna@tiscali.cz |
| Lumír Majnuš | Bílovecká 146 | 747 06<br>Opava 6 | 724043490<br>723081976<br>602282902 | mezerova@elektroservis-majnus.cz;<br>hulvova@elektroservis-majnus.cz;<br>vana@elektroservis-majnus.cz |
| Marek Pollet | Vřesinská 24 | 326 00<br>Plzeň | 377241172<br>733133300 | pollet@volny.cz |
| Martin Jansta | Tovární 17 | 280 02<br>Kolín 5 | 321723670 | janstovi@volny.cz |
| Martin Linhart | Letců 1001 | 500 02<br>Hradec Králové | 603240252 | linhartmartin@volny.cz |
| Martin Wlazlo MW | Žerotínova 1155/3 | 702 00<br>Ostrava - Moravská Ostrava | 602709146<br>595136057 | info@elektroopravna.cz;<br>servis@elektroopravna.cz |
| Petr KUČERA | Topolová 1234 | 434 01<br>Most | 476441914 | serviskucera@seznam.cz |
| RADEK MENČÍK | Proletářská 120 | 460 02<br>Liberec 23 | 482736542<br>602288130 | elektroservis.mencik@seznam.cz |
| Stanislav Novotný | Hoblíkova 15 | 741 01<br>Nový Jičín | 724269275<br>556702804 | sano@iol.cz |
| VIKI, spol. s r.o. | Majakovského 8 | 586 01<br>Jihlava | 567303546 | viki.servis@iol.cz |
| Wh-servis s.r.o. | Žitavská 63 | 460 11<br>Liberec 11 | 774573399 | wh-servis@volny.cz |
| Servis Černý s.r.o. | Mírové náměstí 99 | 550 01<br>Bourmov | 491522881 | servis.cerny@tiscali.cz |
| Caffe Idea - Blažek | Cacovická 66a | 618 00<br>Brno | 541240656 | info@caffeidea.cz |

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Návod na obsluhu

# WLM 20461BY

Q4ACZM1679

# Obsah

Strana


Vaša pračka .....3
Účel použitia .....4
Príprava .....5
Nastavenie a úprava programov .....6
Pranie .....7
Vyberte bielizeň .....8
Upozornenie na displeji, voľby, funkcie .....9
Prehľad programov .....12
Bezpečnostné pokyny .....13
Hodnoty spotreby .....14
Dôležité upozornenia .....15
Starostlivosť .....16
Upozornenia na displeji .....17
Údržba .....17
Čo robiť, keď ... .....19
Núdzové otvorenie .....20
Zákaznícky servis .....20


Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia.
Obrázky sú len ilustračné!

# Vaša pračka

**Blahoželáme** - rozhodli ste sa pre moderný, vysoko kvalitný domáci spotrebič značky BOSCH. Pračka sa vyznačuje nízkou spotrebou vody a energie.
Pri každom spotrebiči, ktorý opúšťa náš výrobný závod, je starostlivo preskúšaná jeho funkčnosť a bezchybný stav. Ďalšie informácie o produktoch, príslušenstve, náhradných dieloch a službách nájdete na našej internetovej stránke: www.bosch-home.com, alebo sa môžete prípadne obrátiť aj na naše zákaznícke servisy.

**Ekologická likvidácia odpadu**

Všetky obalové materiály musia byť zlikvidované v súlade s príslušnými predpismi týkajúcimi sa ochrany životného prostredia. Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EC o starých elektrických a elektronických zariadeniach (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Smernica platná v krajinách EÚ udáva spôsob navrátenia a recyklácie starých spotrebičov.

Riaďte sa bezpečnostnými pokynmi.

Pračku uveďte do prevádzky až po prečítaní tohto návodu.
Riaďte sa taktiež podľa samostatného montážneho návodu.

***Ochrana životného prostredia / Pokyny pre úsporu energií***

- Vždy využívajte maximálne množstvo bielizne pre príslušný program.
- Normálne znečistenú bielizeň perte bez predpierky.
- Namiesto programu **Cottons (Bavlna) 90°C** zvoľte program **Cottons Eco (Bavlna Eko) 60 °C** s prídavnou funkciou **Intensive (Intenzívne)**. Výsledok prania bude porovnateľný, spotreba energie však bude výrazne nižšia.
- Pracie prostriedky dávkujte podľa pokynov výrobcu a tvrdosti vody.
- Pokiaľ budete bielizeň následne sušiť v sušičke, zvoľte rýchlosť odstredenia podľa návodu výrobcu sušičky.

# Účel použitia

- Iba pre použitie v domácnosti.
- Na pranie textílií vhodných na pranie v práčke a v pracom roztoku.

- Na prevádzku so studenou pitnou vodou a bežnými pracími a ošetrovacími prostriedkami s nízkou penivosťou, ktoré sú vhodné na použitie v práčkach.



– *Nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti práčky!*
– *Práčku nesmú používať deti a osoby, ktoré neboli oboznámené s návodom na obsluhu.*
– *Domáce zvieratá udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od práčky!*

***Programy***
Podrobný prehľad programov
Teplotu a rýchlosť odstredenia môžete zvoliť individuálne bez ohľadu na zvolený programu a fázu programu.

| | |
|---|---|
| Power Wash 60' | Odolné textílie |
| Cottons (Bavlna) | |
| Cottons Eco (Bavlna Eko) | |
| Easy-Care (Nekrčivá bielizeň) | Nekrčivá bielizeň |
| Mix | Zmes rôznych typov bielizne |
| Delicate/Silk (Jemné/Hodváb) | Hodváb a jemné látky vhodné na pranie v práčke |
| Wool (Vlna) | Vlna určená na pranie v rukách / v práčke |
| Rinse (Plákanie) | Dodatočné plákanie s odstredením |
| Spin (Odstredenie) | Dodatočné odstredenie s nastaviteľnou rýchlosťou odstredenia |
| Empty (Odčerpanie) | Vypustí vodu na plákanie s (Zastavenie plákania = bez záverečného odstredenia) |
| Super Quick 15' (Super Rýchly 15 min.) | Krátky program |
| Sensitive (Jemný) | Jemné textílie |
| Jeans (Džínsy) | Odevy tmavých farieb |
| Sports, Fitness (Športové) | Textílie z mikrovlákien |
| Shirts/Blouses (Halenky/košele) | Nežehlivé košele |

# Príprava

*Odborná inštalácia sa vykonáva podľa samostatného montážneho návodu.*

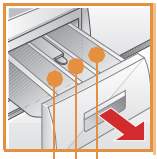
## Skontrolujte pračku

– Nikdy nezapínajte poškodenú pračku!
– Informujte zákaznícky servis!

## Zapojte sieťovú zástrčku

*Iba suchými rukami! Sieťový kábel uchopte priamo za zástrčku!*

## Otvorte vodovodný kohútik



**Komora II:** prací prostriedok na hlavné pranie, zmäkčovací prostriedok, bieliaci prostriedok, soľ na škvrny

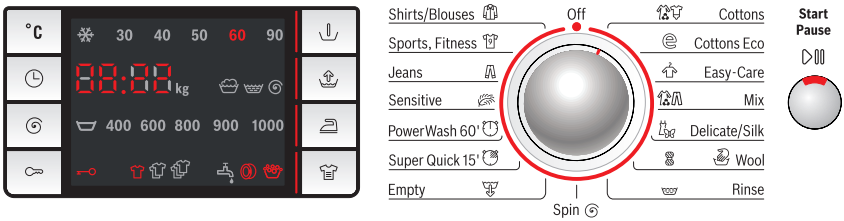
**Komora ❀:** aviváž, impregnačný prostriedok, škrob

**Komora I:** prací prostriedok na predpierku

**Displej/ Tlačidlá volieb/ Prídavné funkcie**

**Volič programov**

**Start/Pause (Štart/Pauza)**



***Pred prvým praním***
*nechajte jedenkrát prebehnúť pranie bez bielizne.*

## *Triedenie a vloženie bielizne*



Riaďte sa pokynmi výrobcu pre ošetrovanie bielizne. Bielizeň trieďte podľa údajov na visačkách. Bielizeň trieďte podľa druhu, farby, znečistenia a teploty. Odstráňte prípadné cudzie telesá - nebezpečenstvo vzniku korózie. Neprekračujte maximálnu náplň.



Dodržiavajte pokyny v kapitole Dôležité upozornenia.
Vkladajte malé aj veľké kusy bielizne.
Zatvorte dvierka práčky. Dajte pozor, aby ste nepricvakli bielizeň medzi dvierka a gumové tesnenie.

## *Plnenie pracieho a ošetrovacieho prostr.*

Dávkujte v primeranom množstve podľa: množstva bielizne, znečistenia, tvrdosti vody (informujte sa u svojho dodávateľa pitnej vody) a pokynov výrobcu. Pre modely bez zásobníka na tekuté pracie prostriedky: Tekutý prací prostriedok nalejte do príslušnej dávkovacej nádobky a tu vložte do bubna. Počas prevádzky: Zatvorte násypku na pracie prostriedky!

*Husté aviváže a škroby zrieďte vodou.*
*Zabránite tak upchatiu.*

## *Nastavenie a úprava programov*

1

*Pokiaľ na displeji ovládacieho panela svieti alebo bliká symbol ⊸O, je aktívna detská poistka.*

*Pre informácie o prídavných funkciách a tlačidlách volieb viď kapitolu Individuálne nastavenia.*

### *Zvoľte Start/Pause (Štart/Pauza)* ▷II

2

*Všetky tlačidlá sú citlivé, stačí ľahký dotyk!*
*Pokiaľ stlačíte a pridržíte tlačidlá volieb, nastavené voľby sa automaticky spustia.*

*Volič programov pre zapnutie a vypnutie práčky a pre voľbu programu. Otáča sa v obidvoch smeroch.*

# Pranie




Pranie

## Vyberte bielizeň

- Otvorte dvierka práčky a vyberte bielizeň.
  Pokiaľ je aktívne (Zastavenie plákania = bez záverečného odstredenia):
  Zvoľte rýchlosť odstredenia alebo nastavte volič programov na **Empty (Odčerpanie)** alebo **Spin (Odstredenie)**.
- Zvoľte **Start**/Pause (**Štart**/Pauza).
- Odstráňte prípadné cudzie telesá - nebezpečenstvo vzniku korózie.

## Zatvorte vodovodný kohútik

Informácie o funkcii Aquastop.
Montážny návod

## Vypnite spotrebič

- Volič programov nastavte na ● **Off (Vyp.)**.

3

## Program skončil, keď ...

... kontrolka **Start/Pause** (**Štart/Pauza**) zhasne a na displeji sa objaví - 0 - alebo - - - - (pokiaľ bolo zvolené , bez záverečného odstredenia), ozve sa signál.
Nastavenie hlasitosti akustického signálu.

## Zmena programu...

Pokiaľ ste omylom zvolili nesprávny program:
- Zvoľte program opäť.
- Zvoľte **Start**/Pause (**Štart**/Pauza).

## Pozastavenie programu...

- Dotknite sa tlačidla Start/**Pause** (Štart/**Pauza**).
- Riaďte sa pokynmi na displeji: keď sa rozsvieti a na displeji sa objaví OPEN, môžete dvierka otvoriť. V prípade potreby pridajte/odstráňte kusy bielizne.
  Pokiaľ na displeji striedavo bliká 0:02 a PAUS, dvierka nie je možné otvoriť z dôvodu vysokej hladiny vody v bubne alebo vysokej teploty.
- Dotknite sa tlačidla **Start**/Pause (**Štart**/Pauza) pre pokračovanie programu.

## ... alebo program ukončite

Pri programoch s vysokou teplotou:
- Nechajte bielizeň vychladnúť: Zvoľte **Rinse (Plákanie)** .
- Zvoľte **Start**/Pause (**Štart**/Pauza).

Pri programoch s nízkou teplotou:
Zvoľte **Empty (Odčerpanie)** alebo **Spin (Odstredenie)**.
- Zvoľte **Start**/Pause (**Štart**/Pauza).

# Upozornenia na displeji, voľby, funkcie

## Symboly na displeji




| |
|---|
| **Pranie:** *Nesvieti, keď je zvolená funkcia Plákania, Odstredenia alebo Vypúšťania.* |
| **Plákanie:** *Nesvieti, keď je zvolená funkcia Odstredenia alebo Vypúšťania.* |
| **Odstredenie:** *Nesvieti, keď bol zvolený program s nastavením (bez záverečného odstredenia).* |
| **Vodovodný kohútik: Bliká -** *kohútik nie je otvorený alebo je prerušená dodávka vody ku spotrebiču.* **Svieti -** *nízky tlak vody.* |
| **Dvierka:** *Svieti, keď je možné otvoriť dvierka.* |
| **Veľa pracieho prostriedku:** *Svieti, keď bolo použité veľmi veľké množstvo pracieho prostriedku.* |
| **Automatické rozpoznanie náplne:** *po napustení vody automaticky rozpozná množstvo bielizne a nastaví vhodný čas. Symboly označujú malú, prostrednú a veľkú náplň meranú* podľa odporúčaných maximálnych náplní jednotlivých programov.* ** Automatické zobrazenie rozpoznanej náplne iba pre programy prania s maximálnou odporúčanou náplňou > 3.0 kg okrem programov Plákanie, Odstredenie a Vypúšťanie. Rôzne typy bielizne s rôznou schopnosťou vstrebávať vodu môžu zobrazenie náplne ovplyvniť.* |

## Informácie na displeji




* Kým spustíte program, objaví sa maximálna náplň pre zvolený program, keď sú otvorené dvierka. Zostávajúci čas alebo čas ukončenia bude zobrazený, keď dvierka zatvoríte.

| |
|---|
| **kg**, napr. 6,0 kg*: *maximálne odporúčané množstvo pre zvolený program* |
| **čas**, napr. 1:30*: *zostávajúci čas* |
| 24h*: *čas ukončenia programu definovaný užívateľom* |
| PAUS: *pauza* |
| OPEN: *v stave* ***Pauza*** *môžete otvoriť dvierka* |
| - 0 -: *koniec programu* |
| - - - -: *koniec programu s nastavením* |
| 0: *nastavenie hlasitosti signalizácie* |
| E: 18: *chybová hláška* |

Informácie na displeji sa môžu líšiť v závislosti od modelu a od práve zvoleného programu.

## Tlačidlá volieb

Pred spustením programu a v priebehu zvoleného programu môžete zmeniť rýchlosť odstredenia a teplotu. Výsledok závisí na fáze, v ktorej sa program nachádza.

### °C (Tepl.)

Teplotu prania môžete zmeniť. Maximálna teplota prania, ktorú je možné zvoliť, závisí od nastaveného programu.

# Voľby, funkcie

### *(Hotovo za)*

Pri zvolení programu sa zobrazí príslušná dĺžka programu. Štart programu môžete pred jeho spustením odložiť. Informácia „hotovo za“ udáva čas, kedy bude program ukončený. Čas ukončenia môžete nastaviť v hodinových krokoch, maximálne však na 24 h. Stlačte a pridržte tlačidlo **Finished In (Hotovo za)**, pokiaľ sa nezobrazí požadovaný počet hodín (h=hodina). Zvoľte **Start**/Pause (**Štart**/Pauza).

### *(Rýchlosť odstredenia)*

Danú rýchlosť odstredenia môžete zmeniť. Maximálna rýchlosť odstredenia, ktorú môžete zvoliť, závisí od nastaveného programu. Ak zvolíte , bielizeň zostane vo vode na plákanie.

### *(Detská poistka)*

*Program nemôže byť zmenený náhodným použitím.*

Aktivácia detskej poistky:
- Po spustení programu stlačte tlačidlo a pridržte ho stlačené počas 5 sekúnd;
- Uvoľnite ho, keď sa rozsvieti symbol .

Keď program skončí, kontrolka **Start/Pause** (**Štart/Pauza**) zostane svietiť, aby ste si spomenuli, že je potrebné detskú poistku deaktivovať.
* Symbol bliká, pokiaľ bol program zmenený s aktivovanou detskou poistkou.

Deaktivácia detskej poistky:
- Dotýkajte sa tlačidla , pokiaľ symbol nezhasne.
- Uvoľnite tlačidlo.

Pokiaľ je detská poistka deaktivovaná, keď je volič programov v inej polohe, ako bol, keď bola detská poistka aktivovaná*, program sa zastaví.

### *Prídavné funkcie*

*Viď taktiež Prehľad programov*

| | |
|---|---|
| **Predpierka** | Na výrazne znečistené, odolné textílie. Predpierka pri max. 30 °C. |
| **Extra voda** | Väčšie množstvo vody pre dosiahnutie lepšieho výsledku plákania. |
| **Ľahké žehlenie** | Špeciálny priebeh plákania s následným načuchraním. Šetrné záverečné odstredenie - mierne zvýši vlhkosť bielizne. |
| **Intenzívne** | Predĺženie času prania pre intenzívne pranie veľmi znečistenej bielizne. |

Kontrolka prídavných funkcií sa rozsvieti, keď danú možnosť zvolíte; pokiaľ nie je možné určitú možnosť pre daný program zvoliť, kontrolka krátko zabliká a zaznie zvukový signál.

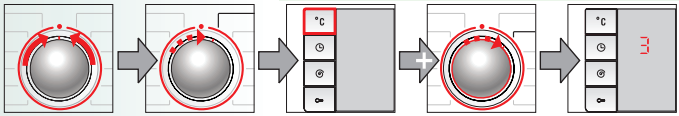
# Voľby, funkcie

- ***Start/Pause (Štart/Pauza)***

  Na spustenie alebo prerušenie programu.

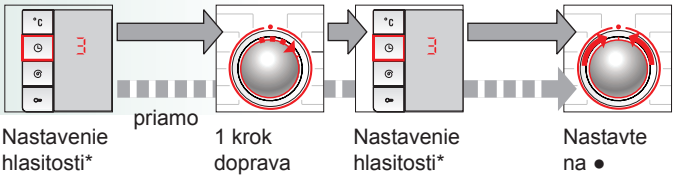
- ***Signály***

**1.** Režim signálu spustenia




**2.** Nastavenie hlasitosti pre ...

0 1 2 3 4




* V prípade potreby nastavte opakovane

# Prehľad programov

| Programy | °C | max. | Typ bielizne | Doplnkové funkcie; informácie |
|---|---|---|---|---|
| **Bavlna** | ❄ - 90°C | 6,0** | Odolné textílie, textílie odolné voči teplu vyrobené z bavlny alebo plátna | Predpierka, Extra voda, Ľahké žehlenie, Intenzívne. |
| **Bavlna Eko** | ❄ - 60°C | | | |
| **Citlivé** | ❄ - 60°C | 5,5** | Odolné textílie vyrobené z bavlny alebo plátna | , , , Pre citlivú pokožku, dlhší cyklus prania pri zvolenej teplote, vyššia hladina vody, cyklus plákania naviac. |
| **PowerWash 60'** | ❄ - 60°C | 3,0 | Odolné textílie vyrobené z bavlny alebo zo zmiešaných tkanín | Program s pevne stanoveným časom 60 minút. Krátky program pre bežne znečistenú bielizeň. |
| **Nekrčivá bielizeň** | ❄ - 60°C | 3,5 | Nekrčivé textílie vyrobené z bavlny, plátna, syntetických tkanín alebo zmiešaných tkanín | Predpierka, Extra voda, Ľahké žehlenie. |
| **Mix** | ❄ - 40°C | | Textílie vyrobené z bavlny alebo nekrčivé textílie | , , , Umožňuje pranie rôznych typov bielizne spolu. |
| **Džínsy** | | | Tmavé textílie vyrobené z bavlny alebo tmavé nekrčivé textílie | Predpierka, Extra voda, Ľahké žehlenie, Intenzívne. |
| **Halenky/Košele** | ❄ - 60°C | 2,0 | Nekrčivé košele vyrobené z bavlny, plátna, syntetických tkanín alebo zo zmiešaných tkanín | , , , Iba krátke odstredenie, vešia sa mokré. |
| **Jemné/Hodváb** | | | Pre jemné materiály, ktoré je možné prať v práčke, napr. z hodvábu, saténu, syntetických tkanín alebo zmiešaných tkanín (napr. záclony) | , , Bez odstredenia medzi jednotlivými cyklami plákania. |
| **Vlna** | ❄ - 40°C | | Tkaniny vyrobené z vlny alebo s obsahom vlny, ktoré môžete prať v práčke alebo v rukách | Jemný prací program, ktorý zabráni zrážaniu bielizne, dlhšie prestávky programu (bielizeň sa pláka v pracom roztoku). |
| **Športové** | | | Odevy pre outdoorové využitie, odevy vyrobené z mikrovlákien | Predp., Extra voda, Ľah. žehlenie, Inten. |
| **Super 15 min.** | | | Nekrčivé textílie vyrobené z bavlny, plátna, syntetických tkanín alebo zo zmiešaných tkanín | Krátky program, pribl. 15 minút, vhodný na málo znečistenú bielizeň. |
| **Prídavné funkcie** | | 6,0 | **Rinse (Plákanie), Spin (Odstredenie), Empty (Odčerpanie)** | |

i Čas programov je nastavený na mierne znečistenú bielizeň. Pokiaľ je bielizeň veľmi znečistená, vložte do práčky menšie množstvo a zvoľte prídavnú funkciu, napríklad **(Intenzívne)**. Programy bez predpierky - nalejte prací prostriedok do komory **II**; programy s predpierkou - prací prostriedok rozdeľte medzi komory **I** a **II**.

* Max. náplň podľa IEC 60456 Ed.4.

** Pokiaľ periete maximálnu náplň bavlnenej a farebnej bielizne, zvoľte prídavnú funkciu **(Intenzívne)**.

For further information and a selection of our products go to our web site: http://www.bosch-home.com or contact our customer service centres

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str.34
D-81739 Munich/Germany

WLM20461BY

9000634969
0211

# Bezpečnostné pokyny

- Prečítajte si tento návod na obsluhu, montážny návod a všetky ostatné informácie, ktoré boli s práčkou dodané, a riaďte sa podľa nich.
- Dokumenty uschovajte pre neskoršiu potrebu.

| | |
|---|---|
| **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom** | - Nikdy zástrčku nevyťahujte ťahom za napájací kábel.<br>- Sieťovú zástrčku nikdy nezapájajte ani neodpájajte vlhkými rukami. |
| **Životu nebezpečné** | Pri spotrebičoch, ktoré doslúžili:<br>- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.<br>- Sieťový kábel odrežte a spolu so zástrčkou zlikvidujte.<br>- Zničte zámku dvierok práčky. Zabránite tomu, aby sa deti zamkli v práčke a dostali sa do ohrozenia života. |
| **Nebezpečenstvo zadušenia** | - Fólie, obal a ich časti udržiavajte mimo dosahu detí. |
| **Nebezpečenstvo otravy** | - Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosahu detí. |
| **Nebezpečenstvo výbuchu** | - Kusy bielizne ošetrené čistiacimi prostriedkami obsahujúcimi rozpúšťadlá, napríklad odstraňovače škvŕn / čistiace rozpúšťadlá môžu po vložení do práčky spôsobiť explóziu. Bielizeň predom dôkladne ručne vyplákajte. |
| **Nebezpečenstvo poranenia** | - Dvierka práčky sa môžu výrazne zahrievať.<br>- Pri vypúšťaní horúceho pracieho roztoku buďte opatrný.<br>- Nestúpajte na práčku.<br>- Neopierajte sa o otvorené dvierka práčky.<br>- Nesiahajte do bubna, pokiaľ sa ešte otáča.<br>- Buďte opatrný pri otváraní násypky na pracie prostriedky, keď je práčka v prevádzke. |

# Hodnoty spotreby

| Program | Prídavná funkcia | Náplň | Spotreba elektrickej energie *** | Voda *** | Trvanie programu *** |
|---|---|---|---|---|---|
| Cottons (Bavlna) 30 °C | ☐ | 6,0 kg | 0,29 kWh | 57 l | 1:33 h |
| Cottons (Bavlna) 30 °C | Intesive | 6,0 kg | 0,31 kWh | 57 l | 2:03 h |
| Cottons (Bavlna) 40 °C | ☐ | 6,0 kg | 0,50 kWh | 57 l | 1:38 h |
| Cottons (Bavlna) 40 °C | Intesive | 6,0 kg | 0,52 kWh | 57 l | 2:03 h |
| Cottons (Bavlna) 60 °C | ☐ | 6,0 kg | 0,85 kWh | 57 l | 1:43 h |
| Cottons (Bavlna) 60 °C | Intesive | 6,0 kg | 0,89 kWh | 57 l | 2:03 h |
| Cottons (Bavlna) 90 °C | ☐ | 6,0 kg | 1,81 kWh | 66 l | 1:58 h |
| Easy-Care (Nekrčivá bielizeň) 40 °C | ☐ | 3,5 kg | 0,45 kWh | 54 l | 1:00 h |
| Easy-Care (Nekrčivá bielizeň) 40 °C * | Intesive | 3,5 kg | 0,49 kWh | 54 l | 1:20 h |
| Mix 40 °C | ☐ | 3,5 kg | 0,53 kWh | 50 l | 1:03 h |
| Delicate / Silk (Jemné / Hodváb) 30 °C | ☐ | 2,0 kg | 0,18 kWh | 26 l | 0:39 h |
| Wool (Vlna) 30 °C | ☐ | 2,0 kg | 0,14 kWh | 40 l | 0:36 h |

* Nastavenie programu pre testovanie podľa platnej normy EN60456.
Poznámka k porovnávacím testom: Pri testovaní skúšobných programov perte uvedené množstvo bielizne s maximálnou rýchlosťou odstredenia.

| Program | Prídavná funkcia | Náplň | Ročná spotreba energie | Ročná spotreba vody |
|---|---|---|---|---|
| Cottons Eco (Bavlna Eko) 40/60 °C | Intesive ** | 6/3 kg | 196 kWh | 8650 l |

** Nastavenie programu pre testovanie a opatrenie energetickým štítkom v súlade so smernicou 2010/30/EU a pre studenú vodu (15 °C).

*** Hodnoty sa od uvedených hodnôt môžu líšiť v závislosti od tlaku vody, tvrdosti vody, teploty privádzanej vody, teploty okolia, druhu, množstva a znečistenia bielizne, použitého pracieho prostriedku, kolísania sieťového napätia a zvolených prídavných funkcií.

# Dôležité upozornenia

### *Príprava/Ochrana bielizne a pračky*

- Vyprázdnite vrecká.
- Pozor na kovové predmety (kancelárske sponky atď.).
- Citlivú bielizeň perte v sieťke/sáčku (punčochy, záclony, podprsenky s kosticami).
- Zapnite zips, zapnite všetky gombíky.
- Odstráňte piesok z vreciek a záhybov.
- Záclonové žabky odstráňte alebo ich zaviažte do sieťky či sáčku.

### *Pred prvým praním*

Do pračky nevkladajte žiadnu bielizeň. Otvorte vodovodná kohútik.
Do komory **II** pridajte nasledujúce:
- pribl. 1 liter vody
- prací prostriedok (dávka podľa pokynov výrobcu pre málo znečistenú bielizeň a stupňa tvrdosti vody)

Nastavte volič programov na **Easy-Care (Nekrčivá bielizeň)** **60 °C** a stlačte tlačidlo **Start**/Pause (**Štart**/Pauza) ▷II. Po ukončení programu nastavte volič programov do polohy ● **Off (Vyp.)**.

### *Rôzne znečistená bielizeň*



| | |
|---|---|
| | Novú bielizeň perte zvlášť. |
| Málo | Nepredpierajte. |
| | V prípade potreby predom ošetrite škvrny.<br>Zvoľte prídavnú funkciu ☞ **(Intenzívne)**. |
| Veľmi | Do pračky vložte menej bielizne. Predperte.<br>V prípade potreby predom ošetrite škvrny.<br>Zvoľte prídavnú funkciu ☞ **(Intenzívne)**. |

### *Plákanie* *Vložte bielizeň rovnakej farby.*

Do komory **II** nalejte namáčací alebo prací prostriedok podľa pokynov výrobcu.
Nastavte program **Cottons (Bavlna)** **30 °C** a zvoľte **Start**/Pause (**Štart**/Pauza) ▷II.
Po pribl. 10 minútach zvoľte Start/**Pause** (Štart/**Pauza**) ▷II. Po uplynutí požadovaného času plákania opäť zvoľte **Start**/Pause (**Štart**/Pauza) ▷II, ak sa má v programe pokračovať, alebo program zmeňte.

### *Škrobenie* *Bielizeň nesmie byť ošetrená aviváž ou.*

Škrobenie môžete vykonávať tekutým škrobom v rámci všetkých pracích programov.
Škrob dávkujte podľa pokynov výrobcu do násypky na aviváž ❀.

### *Farbenie/odfarbovanie*

Farbenie môžete vykonávať iba po malých várkach. Soľ môže poškodiť nerezovú oceľ.
Dodržiavajte pokyny výrobcu farbiaceho prostriedku.
V práčke bielizeň **neodfarbujte**.

# Starostlivosť

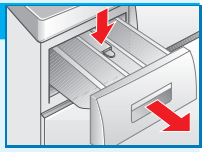
*- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky!*
*- Nebezpeč. výbuchu. Nepoužívajte rozpúšťadlá.*

### *Povrch práčky, ovládací panel*

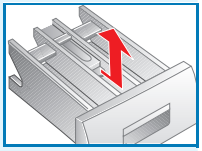
- Utrite mäkkou, vlhkou utierkou.
- Nepoužívajte drsné utierky, špongie a čistiace prostriedky (čistiace prostriedky na nerezovú oceľ).
- Zvyšky pracích a čistiacich prostriedkov ihneď odstráňte.
- Nečistite spotrebič vodnou tryskou.

### *Čistenie násypky na pracie prostriedky ...*

... pokiaľ obsahuje zvyšky pracieho prostriedku alebo aviváže.



**1.** Násypku vytiahnite nadoraz, vložku zatlačte dolu, násypku úplne vyberte.



**2.** Odstráňte vložku: zatlačte ju smerom hore prstom.

**3.** Vyčistite násypku na pracie prostriedky a vložku vodou a kefkou.

**4.** Opäť pripevnite vložku a nechajte ju zaskočiť (valček nasaďte na vodiaci čap).

**5.** Násypku na pracie prostriedky zasuňte späť.

**6.** Násypku nechajte otvorenú, aby mohla vyschnúť zostatková voda.

### *Bubon*

Po praní nechajte dvierka práčky otvorené, aby bubon vyschol.
Hrdzavé škvrny - použite čistiaci prostriedok bez chlóru, nepoužívajte oceľovú vlnu.

### *Odstránenie vodného kameňa  V práčke nesmie byť bielizeň!*

Odstránenie vodného kameňa nie je pri správnom dávkovaní pracieho prostriedku potrebné. Pokiaľ je však potrebné, vykonajte ho podľa pokynov výrobcu prostriedku na odstránenie vodného kameňa. Vhodné prostriedky na odstránenie vodného kameňa môžete zakúpiť na našej internetovej stránke alebo v zákazníckom servise.

# Upozornenie na displeji

| | |
|---|---|
| A:01 | Zatvorte okamžite dvierka, pretože v bubne stúpa hladina vody. Pokiaľ je pranie prerušené, zobrazuje sa striedavo A:01 a OPEN. |
| A:02 | Dvierka boli z bezpečnostných dôvodov uzatvorené (hladina voda a/alebo teplota je veľmi vysoká; pokiaľ je pranie prerušené, na displeji striedavo bliká A:02 a PAUS. Pokiaľ potrebujete dvierka otvoriť, počkajte, kým teplota poklesne, alebo vypusťte vodu (zvoľte napr. program **Empty (Odčerpanie)** ). |
| A:03 | Dvierka nie je možné zamknúť/odomknúť z dôvodu vysokej teploty zámky dvierok. Chvíľku počkajte a skúste to opäť. |
|  | **Bliká** (dodávka vody prerušená): Je kohútik otvorený? Nie je upchaté vstupné sitko? Vyčistite sitko. Nie je prívodná hadica prehnutá alebo upchatá?<br>**Svieti** (nízky tlak vody): Iba informatívne. Nemá vplyv na priebeh programu. |
| E:18 | Vyčistite odtokové čerpadlo. Upchatá odtoková hadica/odtoková rúrka. |
| Ostatné upozornenia | Vypnite spotrebič, počkajte 5 sekúnd, potom ho opäť zapnite. Pokiaľ sa správa objaví opäť, zavolajte zákaznícky servis. |

# Údržba

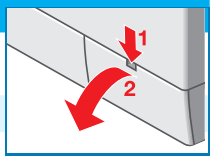


- **Nebezpečenstvo oparenia.**
  Prací roztok nechajte vychladnúť.
- Zatvorte vodovodný kohútik.



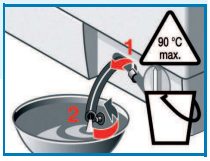
***Odpadové čerpadlo***

Volič programu nastavte na ● **Off (Vyp.)**, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.



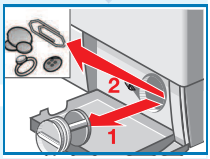

**1.** Otvorte a zložte krytku pre údržbu.

**2.** Uvoľnite odpadovú hadicu z objímky.
Vyberte z odpadovej hadice tesniaci uzáver, aby mohol prací roztok vytekať. Tesniaci uzáver opäť nasaďte.



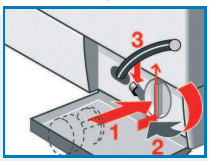

**3.** Zložte krytku čerpadla. Odstráňte z čerpadla cudzie predmety/voľné nečistoty/chumáče a vyčistite čerpadlo (obežné okolo čerpadla sa musí otáčať).

**4.** Odstráňte zvyškový lúh a chumáče zo závitu krytky čerpadla a telesa čerpadla.




**5.** Krytku čerpadla nasaďte späť a pevne ju zaskrutkujte nadoraz tak, aby držadlo smerovalo hore. Odpadovú hadicu uložte späť na miesto.

**6.** Nasaďte a zatvorte krytku pre údržbu.



Aby ste zabránili vytekaniu nepoužitého pracieho prostriedku do odtoku pri ďalšom praní: nalejte 1 liter vody do komory **II** a spusťte program **Empty (Odčerpanie)** . Potom zvoľte a spusťte nový prací program s pracím prostriedkom ako obvykle.

## *Sitko v prívode vody*

**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
*Neponárajte bezpečnostné zariadenie HydroSafe do vody (obsahuje elektrický ventil).*

**Znížte tlak vody v prívodnej hadici:**

1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Zvoľte ľubovoľný program (okrem programov **Spin (Odstredenie)** alebo **Empty (Prázdna)** ).
3. Zvoľte **Start**/Pause (**Štart**/Pauza) a nechajte program spustený pribl. 40 sekúnd.
4. Volič programu nastavte do polohy ● **Off (Vyp.)**. Vytiahnite sieťovú zástrčku.

**Vyčistite sitko:**

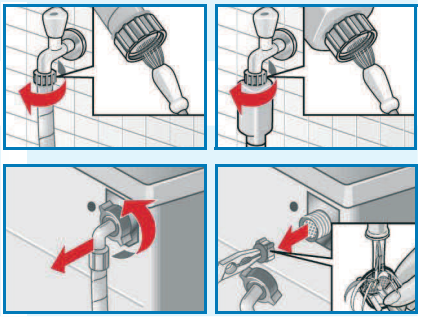
1. Odpojte prívodnú hadicu od vodovodného kohútika. Vyčistite sitko malou kefkou.

**alebo**

pri štandardných modeloch a modeloch s funkciou Aqua-Secure:
Odpojte hadicu na zadnej strane spotrebiča, kliešťami vyberte sitko a vyčistite ho.

2. Pripojte hadicu a skontrolujte tesnosť.

Štandardný | Aqua-Stop Aqua-Secure



# Čo robiť, keď ...

| | |
|---|---|
| Vyteká voda. | - Poriadne upevnite alebo vymeňte odtokovú hadicu.<br>- Dotiahnite závit prívodnej hadice. |
| Nenateká voda. Prací prostriedok sa nerozpustil. | - Stlačili ste tlačidlo ▷II **Start**/Pause (**Štart**/Pauza)?<br>- Je otvorený vodovodný kohútik?<br>- Nie je upchaté sitko? Vyčistite sitko.<br>- Nie je prívodná hadica zalomená alebo pricvaknutá? |
| Dvierka práčky nie je možné otvoriť. | - Je aktívna bezpečnostná poistka. Program sa zastavil?<br>- Nezvolili ste funkciu (Zastavenie plákania = bez záverečného vypúšťania/odstredenia)?<br>- Môžete dvierka otvoriť iba pomocou núdzového otvorenia. |
| Program sa nespustí. | - Stlačili ste tlačidlo ▷II **Start**/Pause (**Štart**/Pauza) alebo **Finished In (Hotovo za)**?<br>- Sú dvierka práčky zatvorené? |
| Prací roztok sa neodčerpáva. | - Vyčistite čerpadlo pracieho roztoku.<br>- Vyčistite odtokovú rúrku a/alebo odtokovú hadicu. |
| V bubne nie je vidieť voda. | - Nejedná sa o poruchu - voda je pod viditeľnou oblasťou. |
| Neuspokojivé výsledky odstredenia. | - Perte zároveň malé a veľké kusy bielizne.<br>- Zvolili ste funkciu **Easy-Iron (Ľahké žehlenie)**?<br>- Nezvolili ste veľmi nízke otáčky? |
| Cyklus odstredenia prebehol niekoľkokrát. | - Nejedná sa o poruchu - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne sa snaží vyrovnať nerovnomerné rozloženie bielizne. |
| Komora nebola úplne vypláchnutá. | - Odstráňte vložku. Vyčistite násypku na pracie prostriedky a zasuňte ju späť. |
| V práčke vzniká zápach. | - Spusťte program **Cottons 90°C (Bavlna 90°C)** bez bielizne.<br>- Použite štandardný prací prostriedok. |
| Z násypky na pracie prostriedky môže vychádzať pena. | - Nepoužili ste veľmi veľké množstvo pracieho prostriedku? Zmiešajte 1 polievkovú lyžicu aviváže s ½ litrom vody a zmes nalejte do komory **II** násypky na prací prostriedok.<br>- Pri ďalšom praní znížte dávkovanie pracieho prostriedku. |
| Veľká hlučnosť a vibrácie a „cestovanie po miestnosti“ počas cyklu odstredenia. | - Sú nožičky spotrebiča zaistené? Zaistite nožičky spotrebiča -> Montážny návod.<br>- Odstránili ste bezpečnostné prepravné poistky? Odstráňte prepravné bezpečnostné poistky -> Montážny návod. |
| Displej/kontrolky počas prevádzky nefungujú. | - Výpadok elektrického prúdu? Prerušený program sa po opätovnom spustení prúdu obnoví.<br>- Nevypadol istič? Zapnite istič/vymeňte poistku.<br>- Pokiaľ sa porucha vyskytne opäť, obráťte sa na zákaznícky servis. |
| Priebeh programu je dlhší ako obvykle. | - Nejedná sa o poruchu - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne sa snaží vyrovnať nerovnomerné rozloženie bielizne jeho opakovaným preskupením.<br>- Nejedná sa o poruchu - aktívny systém kontroly peny bol aktivovaný - zapne sa dodatočný cyklus plákania. |

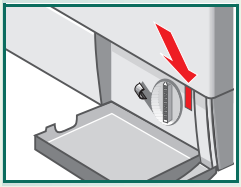
# Čo robiť, keď ...

| | |
|---|---|
| Zvyšky pracieho prostriedku v bielizni. | - Bezfosfátové pracie prostriedky môžu niekedy obsahovať častice, ktoré nie sú rozpustné vo vode.<br>- Použite cyklus **Rinse (Plákanie)** alebo bielizeň po vypraní vykefujte. |

Pokiaľ nemôžete poruchu opraviť sami alebo pokiaľ je potrebná oprava:
- Volič programu nastavte na ● **Off (Vyp.)** a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Vypnite prívod vody a zavolajte zákaznícky servis.

# Núdzové otvorenie

napr. v prípade výpadku elektrického prúdu



Prerušený program sa po opätovnom spustení prúdu obnoví. Pokiaľ však potrebujete vybrať bielizeň, môžete dvierka práčky otvoriť nasledujúcim spôsobom:

Nebezpečenstvo oparenia.
Prací roztok a bielizeň môžu byť horúce.
Ak je to možné, nechajte ich vychladnúť.
Nesiahajte do bubna, pokiaľ sa ešte otáča.
Neotvárajte dvierka práčky, pokiaľ cez sklo ešte vidíte vodu.

- Volič programu nastavte do polohy ● **Off (Vyp.)** a vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Vypusťte prací roztok.
- Vhodným nástrojom zatlačte na núdzový vypínač a uvoľnite ho. Dvierka práčky budete teraz môcť otvoriť.

# Zákaznícky servis

Pokiaľ nedokážete poruchu odstrániť sami -> Čo robiť, keď ..., obráťte sa prosím na náš zákaznícky servis. Vždy nájdeme vhodné riešenie a ak to bude možné, budeme sa snažiť, aby k vám technik nemusel prísť.
Kontaktné informácie pre všetky krajiny nájdete v priloženom zozname zákazníckych servisov.
Pracovníkom servisu poskytnite číselné označenie výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča.

E-Nr._____ FD_____

Číselné označenie výrobku  Výrobné číslo

Tieto informácie nájdete na informačnom štítku na ráme otvorených dvierok a na typovom štítku na zadnej strane spotrebiča.

**Spoľahnite sa na profesionalitu výrobcu.** Obráťte sa na nás.
Tak zaistíte, aby bola oprava vykonaná skúseným technikom, ktorý príde vybavený originálnymi náhradnými dielmi pre váš spotrebič.

**INFORMAČNÝ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.**

**Obchodná značka BSH:** 

| **Značka** | | **BOSCH** |
|---|---|---|
| Predajné označenie | | **WLM 20461BY** |
| Kapacita v kg | | 6 |
| Trieda energetickej účinnosti | | A+ |
| Meraná ročná spotreba energie v kWh[1)] | | 196 |
| Spotreba energie štandardného programu: | bavlna 60°C plná/polovičná náplň | 0,93 / 0,9 |
| | bavlna 40°C polovičná náplň | 0,64 |
| Vážená spotreba energie vo vypnutom stave a v režime ponechania v zapnutom stave: | | 0,01 / 2,88 |
| Meraná ročná spotreba vody v l [2)] | | 8 650 |
| Trieda účinnosti odstreďovania A (najlepšia) ... G (horšia) | | C |
| Max. počet otáčok odstreďovania za min. bavlna 60°C/zostatkový vlhkosť v % | | 1000 / 65 % |
| Trvanie štandardného programu: | bavlna 60°C plná/polovičná náplň | 154 / 144 |
| | bavlna 40°C polovičná náplň | 139 |
| Hlučnosť v dB (A) re 1 pW[3)] | | 55 / 72 |

1) Spotreba energie v kWh za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

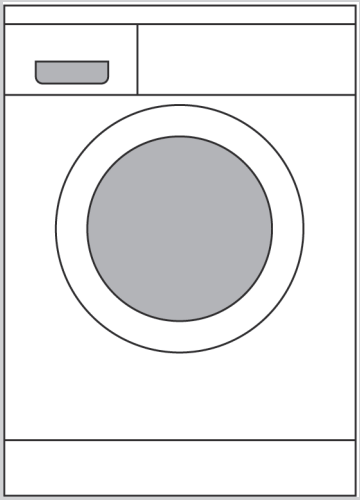
2) Spotreba vody v l za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba vody bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

3) Úroveň emisií hluku šíreného vzduchom vyjadrená v dB (A) re 1 pW zaokrúhlená na najbližšie celé číslo počas fáz prania a odstreďovania pri štandardnom programe bavlna 60°C s plnou náplňou.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia.

Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk

# Montážny návod



# *Obsah*


Bezpečnostné predpisy .....3
Šetrná likvidácia .....3
Modelové varianty .....3
Umiestnenie spotrebiča .....4
Montážne dĺžky hadíc a kábla .....4
Inštalácia spotrebiča .....4
Odstránenie prepravných skrutiek .....5
Pripojenie vody .....6
Vyváženie spotrebiča .....7
Elektrické pripojenie .....7
Preprava, napr. pri sťahovaní domácnosti .....8
Technická špecifikácia .....8
Zákaznícky servis .....9
Záruka na systém Aqua-Stop .....9


Pred prvým zapnutím práčky si najskôr prečítajte tieto pokyny.
Dodržiavajte taktiež pokyny v samostatnom Návode na obsluhu.
Všetky dokumenty uschovajte pre prípad neskoršieho použitia alebo ďalšieho vlastníka.

# Bezpečnostné predpisy

– Automatická práčka je ťažká – buďte opatrný pri jej zdvíhaní.
– Varovanie: zamrznuté hadice sa môžu vytrhnúť/prasknúť. Neinštalujte práčku vo vonkajšom prostredí, kde môže zamrznúť.
– Práčka sa môže ľahko poškodiť. Nedvíhajte ju za vyčnievajúce časti (napr. za otvorené dvierka.)
– Okrem už zmienených informácií je potrebné dodržiavať pravidla a podmienky dodávateľov vody a elektrickej energie.
– Ak nemáte dostatok skúseností, zverte pripojenie spotrebiča kvalifikovanému technikovi.
– Pripojené hadice a kábla uložte tak, aby neprekážali pri obsluhe a čistení (nebezpečenstvo zakopnutia, prišliapnutia a pod.)

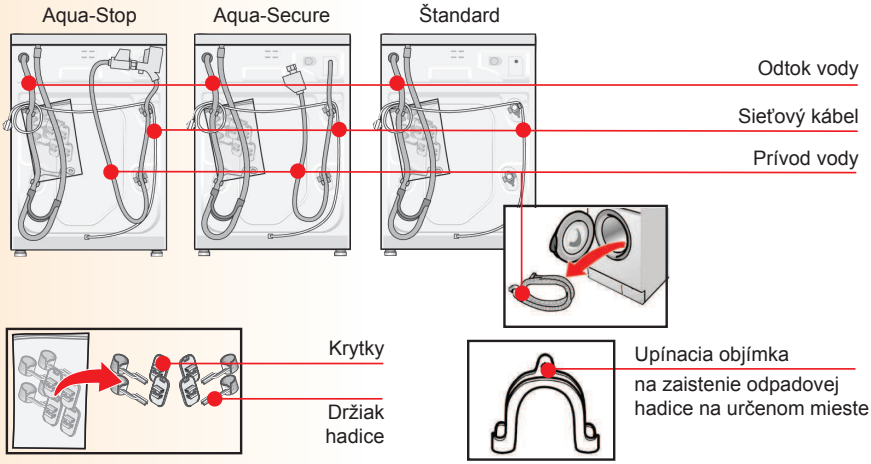
# Ekologicky šetrná likvidácia

– Obaly likvidujte s ohľadom na ochranu životného prostredia.
– Tento spotrebič spĺňa podmienky európskej smernice 2002/96/ES o použitých a vyradených elektrických a elektronických zariadeniach (OEEZ). Táto smernica špecifikuje podmienky pre vrátenie a recykláciu vyradených spotrebičov a je platná v rámci celej Európy.

# Modelové varianty

podľa modelu

Vlhkosť v bubne vznikla pri vykonaní výstupnej kontroly.




***Podľa spôsobu pripojenia***
– 1 hadicová objímka Ø 24-40 mm (v špecializovaných obchodoch ) pre pripojenie k sifónu; ***Pripojenie vody***.

***Užitočné nástroje***
– Vodováha na vyváženie spotrebiča do vodorovnej polohy.

# Umiestnenie práčky

– Je dôležité zaistiť stabilitu spotrebiča, aby „nepochodoval“ po miestnosti.
– Plocha pre umiestnenie práčky musí byť rovná a pevná.
– Mäkká podlaha alebo podlahová krytina (napr. koberec) nie je vhodná.

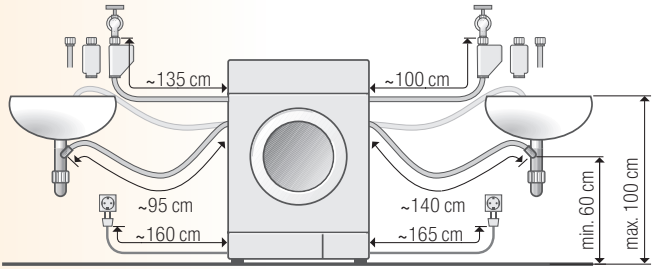
***Postavenie práčky na drevený podstavec***

– Ak je to možné, umiestnite automatickú práčku do rohu miestnosti.
– Priskrutkujte na podlahu vodovzdornú platňu (hrúbka min. 30 mm).
– Nastavovacie pätky automatickej práčky musia byť zaistené vo fixačných konzolách *.
* Objednávací kód: WMZ 2200, WX 9756

# Montážne dĺžky hadíc a kábla

podľa modelu

***Pripojenie na ľavú stranu*** *alebo* ***Pripojenie na pravú stranu***




Poznámka: pri použití hadicových držiakov je možné dĺžku hadíc upraviť.
Dostupné v špecializovaných predajniach alebo v servisnom stredisku:
– Predĺženie pre verziu Aqua-Stop** (cca 2,50 m).
– Dlhšie prívodné hadice približne 2,20 m, pre štandardnú verziu.

** Objednávací kód WMZ 2380, WZ 10130

# Inštalácia spotrebiča

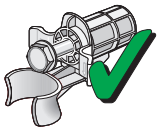
Spotrebič nainštalujte pred pripojením k sieťovému napájaniu.

***Umiestnenie do kuchynskej linky (pod pracovnú dosku alebo medzi skrinky).***

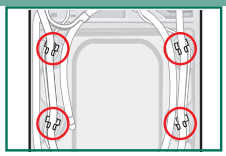
– Požiadavka na voľný priestor so šírkou 60 cm.
– Pračku umiestnite pod celistvú pracovnú dosku, ktorá je pevne spojená so susediacimi skrinkami.

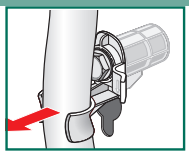
# Odstránenie prepravných skrutiek

– Pred prvým zapnutím spotrebiča najskôr odstráňte a uschovajte všetky 4 prepravné skrutky.
– Pokiaľ budete neskôr spotrebič prevážať, nezabudnite vždy prepravné skrutky namontovať späť – zabránite tak poškodeniu spotrebiča pri preprave.
– Skrutky zoskrutkované s puzdrom uschovajte.

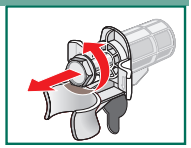


1. Zložte hadice z držiakov a úchytiek (podľa modelu).
Zložte úchytky.

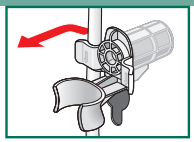


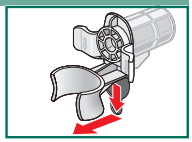


2. Odskrutkujte a vyberte všetky 4 zaisťovacie skrutky.

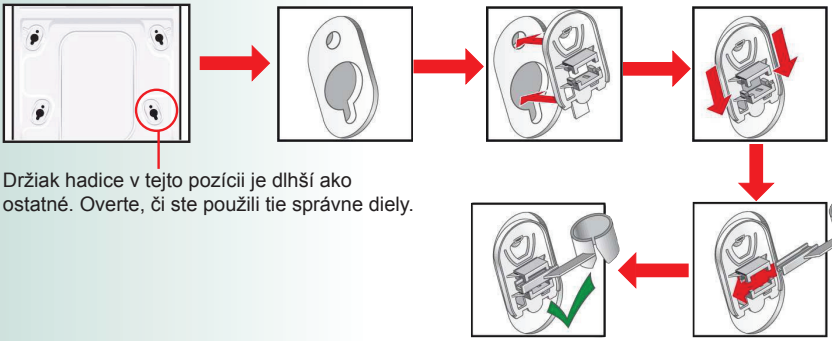


3. Zložte z držiakov sieťový kábel. Stiahnite puzdrá.





4. Nasaďte krytky a zaistite ich zatlačením na fixačné háčiky. Vložte držiaky hadíc.



Držiak hadice v tejto pozícii je dlhší ako ostatné. Overte, či ste použili tie správne diely.

5. Upevnite hadice do držiakov.

# Pripojenie vody

podľa modelu

– Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Neponárajte bezpečnostné zariadenie Aqua-Stop do vody. (obsahuje elektromagnetický ventil).
– Dodržiavajte pokyny, uvedené v tejto kapitole, pre zaistenie prevencie pred presakovaním vody alebo poškodením spotrebiča vodou.
– Upozornenie: pre pračku používajte iba studenú pitnú vodu.
Nepripájajte spotrebič k vodovodnej batérii s prívodom horúcej vody z beztlakového zásobníka.
– Nepoužívajte staršie použité prívodné hadice. Použite iba prívodnú hadicu dodanú so spotrebičom alebo novú hadicu, zakúpenú v servisnom stredisku alebo špecializovanom obchode.
– Pri pochybnostiach, požiadajte servisného technika o pripojenie.

## *Prívod vody*

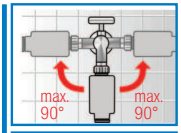
**Hadica pre prívod vody:**
**Upozornenie:** neprehýbajte, nestláčajte, neupravujte ani nestrihajte hadicu (inak nie je možné zaručiť jej pevnosť).
Optimálny tlak v zdroji vody: 100–1000 kPa (1–10 bar)
– Minimálny prietok vody pri otvorenom kohútiku: 8 l/min.
– Pri vyššom tlaku vody zaraďte do prívodu redukčný ventil.

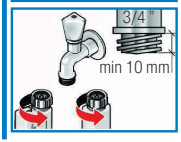
Model: Aqua-Stop Aqua-Secure

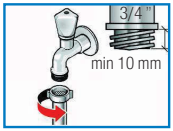
Štandard

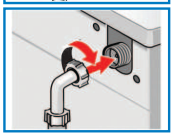
1. Pripojte prívodnú hadicu k vodovodnému kohútiku. Prevlečnú plastovú spojku dotiahnite iba rukou.

2. Opatrne otvorte kohútik a skontrolujte, či v spojoch nepresakuje voda.
**Upozornenie:** Skrutkový spoj je pod plným tlakom prívodnej vody.



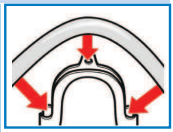



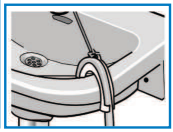
## *Vypúšťanie vody*

**Hadica odpadovej vody:**
**Upozornenie:** hadicu neprehýbajte ani nenaťahujte.

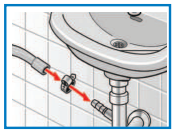
**Výškový rozdiel medzi miestom inštalácie a odpadovým výstupom:**
**0 - 100 cm**



**Vypúšťanie odpadovej vody do umývadla/ vane:**
**Upozornenie:** Zaistite odpadovú hadicu tak, aby nevykĺzavala z umývadla/vane
**Upozornenie:** Odpad umývadla nesmiete uzatvárať zátkou. Pri vypúšťaní vody z pračky kontrolujte, či odpadová voda pri odčerpávaní odteká dostatočne rýchlo. Neponárajte vyústenie odpadovej hadice až pod hladinu odčerpávanej vody. Hrozí nebezpečenstvo, že sa odpadová voda vtiahne späť do pračky.



**Vypúšťanie odpadovej vody do sifónu:**
**Upozornenie:** zaistite odpadovú hadicu tvarovanou objímkou s priemerom 24 – 40 mm (môžete zakúpiť v špeciálnych obchodoch).



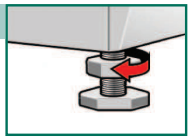
**Vypúšťanie odpadovej vody do plastového potrubia odpadovej šachty:**
**Upozornenie:** Zaistite odpadovú hadicu proti vykĺznutiu z odpadu.



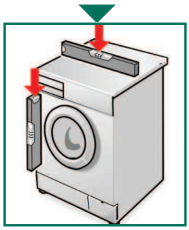
# Vyvažovanie spotrebiča do vodováhy

Nesprávne vyváženie pračky do vodorovnej polohy môže byť príčinou zvýšeného hluku, vibrácií a „pochodovania“ spotrebiča.

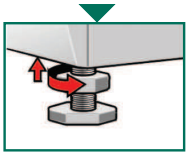
***Vyrovnanie pračky do vodorovnej polohy pomocou vodováhy***



1. Kľúčom uvoľnite kontramatku v smere hodinových ručičiek.



2. Otáčaním nastavovacej skrutky v pätke vyrovnávajte spotrebič.
   Upozornenie: Všetky štyri pätky musia pevne stáť na podlahe.
   Pračka sa nesmie na podlahe kývať.
   Skontrolujte vyváženie vodováhou a podľa potreby upravte nastavenie nastavovacej skrutky.



3. Utiahnite kontramatku ku skrini spotrebiča.
   Všetky štyri kontramatky na nastavovacích pätkách musia byť pevne dotiahnuté ku skrini spotrebiča.

# Elektrické pripojenie

- Pračku pripojte k prívodu striedavého elektrického napätia iba s poriadne uzemnenou zásuvkou.
- Napätie siete musí súhlasiť s technickou špecifikáciou spotrebiča na výrobnom štítku pračky: Technická špecifikácia.
- Príkon a požadované istenie je rovnako uvedené na: Technická špecifikácia.
- Skontrolujte či:
  – sieťová zástrčka a zásuvka sú kompatibilné,
  – vodiče napájacieho kábla sú dostatočne dimenzované,
  – je správna inštalácia systému uzemnenia.
- Poškodený sieťový kábel môže vymeniť iba kvalifikovaný elektromechanik.
  Náhradný sieťový kábel zakúpite v zákazníckom servisnom stredisku.
- Na pripojenie spotrebiča nepoužívajte dvojzásuvku ani predlžovacie káble.
- Ak sa použije na ochranu istič zostatkového prúdu, musí byť použitý istič označený týmto symbolom: 
  Iba takýto typ ističa spĺňa podmienky aktuálne platných elektrotechnických noriem.
- Sieťová zástrčka:
  – nepripájajte/neodpájajte sieťovú zástrčku mokrými rukami,
  – pri odpájaní zástrčky zo sieťovej zásuvky neťahajte nikdy za kábel, iba za teleso zástrčky,
  – nikdy nevyťahujte zástrčku zo sieťovej zásuvky počas prevádzky spotrebiča.

Výrobca (viď Návod na obsluhu)

0810 / 9000 441 673

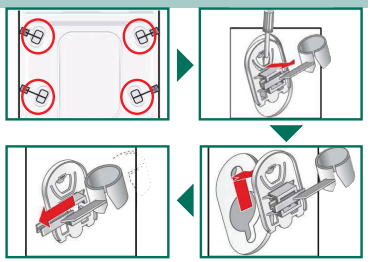
# Preprava, napr. pri sťahovaní domácnosti

## 1. *Pred prepravou spotrebiča*

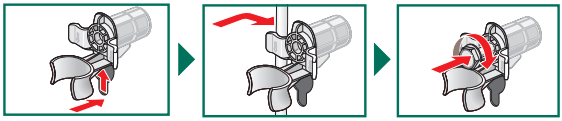
1. Zatvorte ventil/prívod vody.
2. Uvoľnite tlak vody v prívodnej hadici.
   Návod na obsluhu: Filter v prívodnej hadici.
3. Vypusťte všetky zvyšky roztoku pracieho prostriedku.
   Návod na obsluhu: Odpadové čerpadlo.
4. Pračku odpojte od zdroja sieťového napätia.
5. Vyberte hadice.

## 2. *Montáž prepravných skrutiek:*

1. Zložte krytky.



2. Nasaďte všetky štyri vymedzovacie puzdrá. Do držiakov zaveste sieťový kábel. Nasaďte a utiahnete skrutky.



Po preprave musia byť prepravné skrutky opäť odstránené.

Spôsob, ako zabrániť, aby sa nevyužitý prací prostriedok nedostal do ďalšieho prania:
Nalejte 1 liter vody do zásobníka II a spusťte program „Empty“ (Vypúšťanie práčky) alebo „Spin“ (Odstredenie).

# Technická špecifikácia

| | |
|---|---|
| Rozmery (šírka x hĺbka x výška) | 60 x 44 x 84,2 cm |
| Hmotnosť | 64,5 kg |
| Napájanie | Menovité napätie 220-240 V, 50 Hz<br>Menovitý prúd 10 A<br>Menovitý príkon 2,300 W |
| Tlak vody | 100-1000 kPa (1-10 bar) |
| Testovacie programy | Podľa aktuálne platnej Európskej normy 60456 |

# Záruka na systém Aqua-Stop

Iba pre modely s Aqua-Stop

Okrem záruky, poskytovanej predajcom na základe uzatvorenia kúpnej zmluvy a našej záruky na samotný výrobok, uhradíme škody na základe týchto podmienok:

1. Pokiaľ bola škoda spôsobená vodou vplyvom poruchy nášho systému Aqua-Stop, vzniknutú škodu súkromnému zákazníkovi odškodníme.
2. Záruka platí počas životnosti spotrebiča.
3. Sťažnosť môžete uplatniť len v prípade, že spotrebič aj systém Aqua-Stop boli správne nainštalované a pripojené v súlade s našimi pokynmi; to isté platí aj pre inštaláciu rozšírenia systému Aqua-Stop (originálne príslušenstvo). Naša záruka neplatí pre poruchu na elektrických kábloch alebo defektnej fitingy pripojenia systému Aqua-Stop k vodovodnému ventilu.
4. Zariadenie vybavené systémom Aqua-Stop nevyžaduje počas používania spotrebiča žiadnu pozornosť a po ukončení činnosti spotrebiča nie je potrebné následne zatvárať vodovodný ventil. Prívod vody by sa mal uzatvoriť len v prípade dlhodobej neprítomnosti, napr. pri odchode na niekoľkotýždennú dovolenku.

## Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča, musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.508/2009 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

### Záručné podmienky

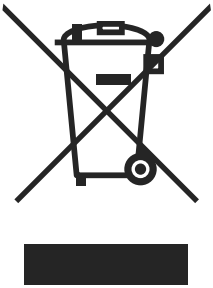
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

**Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:**

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

## Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri spotrebičoch (práčky, umývačky riadu) sériovo vybavených systémom **„AquaStop“**, je výrobcom poskytnutá záruka na škody vzniknuté nesprávnou funkciou tohto systému a to po celú dobu životnosti spotrebiča (toto sa nevzťahuje na vlastný aqua-stop). Ak vzniknú škody vodou spôsobené chybou systému **„Aqua Stop“**, poskytneme náhradu týchto škôd.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

## Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a pricházajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

## ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

| PSČ | Mesto | Adresa prevádzky | Servisné stredisko | Web | E-mail | Telefón 1 | Telefón 2 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |
| 085 01 | Bardejov | Partizánska 14 | Peter Špík | | peter.spik@slovanet.sk | 054/4746227 | 0905400019 |
| 811 07 | Bratislava | Kazanská 56 | Martin Ščasný servis domácich spotrebičov | | gaggenau@orangemail.sk | 0918 996 988 | |
| 841 02 | Bratislava | Trhová 38 | TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o. | www.technoservis.sk | technoservis@nextra.sk | 02/64463643 | 0907778406 |
| 900 44 | Tomášov | 1 Mája 19 | Viva elektroservis, s. r.o. | www.vivaservis.sk | servis@vivaservis.sk | 02/45958855 | 0905722111 |
| 945 01 | Komárno | Mesačná 20 | LASER Komárno spol. s r.o. | www.laser-kn.sk | servis@laser-kn.sk | 035/7702688 | 0915222454 |
| 040 01 | Košice | Komenského 14 | Ing. Ľubor Kolesár Kubis | | kubisservis@mail.t-com.sk | 055/6221477 | 0905894769 |
| 071 01 | Michalovce | Ul.Obrancov mieru 9 | ELEKTROSERVIS VALTIM | | valiska.lubomir@stonline.sk | 056/6423290 | 0903855309 |
| 949 01 | Nitra | Spojovacia 7 | EXPRES servis Anna Elmanová | | expresservis@naex.sk | 037/6524597 | 0903524108 |
| 920 01 | Piešťany | Žilinská 47 | Domoss Technika a.s. | www.domoss.sk | servis@domoss.sk | 033/7744810 | 033/7742417 |
| 058 01 | Poprad | Továrenská ul.č.3 | TATRACHLAD POPRAD s.r.o. | www.tatrachlad.sk | tatrachlad@tatrachlad.sk | 052/7722023 | 0903906828 |
| 080 05 | Prešov | Švábska 6695/57A | BARAN servis - Baran Luboš | www.baranservis.sk | baranservis@stonline.sk | 051/7721439 | 0903904572 |
| 971 01 | Prievidza | V.Clementisa 6 | ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter | www.peterpavlicek-elektroservis.sk | pavlicek.elektroservis@stonline.sk | 046/5485778 | 0905264822 |
| 979 01 | Rimavská Sobota | Malohontská 2594 | N.B.ELEKTROCENTRUM | | nbelektrocentrum@stonline.sk | 047/5811877 | 0905664258 |
| 034 72 | Ružomberok | Liptovská Lužná 496 | E servis elektro spotrebičov | | elpra@speednet.sk | 044/4396413 | 0905577817 |
| 911 08 | Trenčín | Mateja Bela 37 | Jozef Rožník | www.bshservis.sk | rozník@bshservis.sk | | 0903702458 |
| 960 01 | Zvolen | Hviezdoslavová 34 | STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS | | stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk | 045/5400798 | 0905259983 |
| 010 01 | Žilina | Komenského 38 | M-SERVIS Mareš Jaroslav | www.m-servis.sk | mservis@zoznam.sk | 041/5640627 | |